

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 145. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Vasárnap, 1936. június 28.

A fejőstehén

— A város nem fejőstehén. — jelentette ki kategorikus egyszerűséggel Arad-város jelenlegi vezetője, dr. Coțoiu Romulus, az időközi bizottság legutóbbi ülésén s a város polgársága érzi, régóta tudja, hogy mennyire igaz van. A város valóban nem fejőstehén és nem tekintheti senki sem annak, amikor a hét sovány esztendő szériáiban élünk, a hét sovány tehén biblikus fáraó-álmokra emlékeztető világában, amikor a fogainkhoz kell vernünk minden garast, amit nagynehezen, — de milyen nehezen! — megkeresünk.

A városoknak sem megy jobban, mint a városok polgárainak. Anélkül, hogy nagyképpen elsorolnánk az idevágó közgazdasági elemleteket, mindenki a legegyszerűbben megérti, mert naponta tanúja az életben, hogy ha rosszul megy a mezőgazdának, rosszul megy az iparosnak, a kereskedőnek, a vállalkozónak, a szabadfoglalkozású polgárnak is, akiknek összessége alkotja a város polgárságát. És mért menne jobban ez esetben a város nagy háztartásának...?

Ellenkezőleg: rosszabbul megy. Az új közigazgatási törvény újabbnál-újabb költségeket rakott az egyes városok költségvetésének nyakába. Olyanokat, amelyeknek összegei a város egész költségvetésének egy hányadát teszik ki és amelyeket, — ha török, ha szakad, — be kell venni a kiadások költségvetési oldalára, fedezetet kell reájuk teremteni, még akkor is, ha egyébként a normális bevételek egyre csökkennek. Ilyen körülmények között nagyon is megérthető, ha a város felelős vezetője megsokallja, hogy mégis egyre újabb és újabb igények jelentkeznek a város gazdasági teherbirásával szemben, kezek kopognak a város kasszáján, ahonnan pénzt, pénzt és újra pénzt remélnék.

Pénzünk bizony a szükségesnél is jóval kevesebb van a város kasszájában. Annyi sincs, amennyit megérdemelne, amennyire joggal igényt tarthatna a város minden gazdasági, kulturális, szociális és sportegyesülete. Holott Arad elsősorban is az arad-iake és ezt a véleményt senki sem veheti senkitől rossz néven. Ezért kelt elsősorban is őszinte visszhangot, a város vezetőjének kifejező megnyilatkozása, amidőn arra az álláspontra helyezkedik, hogy a város mindenképp előtt az arad-iake rendelkezésére kíván állni, ha olyan fölöslegei mutatkozhatnak a jövőben, melyekből megfelelő módon áldozhat szubvencióként kulturális, szociális és sport-célokra. Viszont nem árt, ha tiszta vizet öntünk a pohárba a polgármester példájára és minden félreértést, igényt és reményt megelőzőleg valljuk vele együtt, hogy Arad-városa nem lehet fejőstehene sem ma, sem a jövőben olyan próbálkozásoknak, amelyek a város kasszájából kívánják elővarázsolni azokat az összegeket, amelyeket a város saját céljaira fizet oda be ennek a városnak a polgársága.

A polgármesteri felszólalás biztató megnyugtatóként visszhangzik Arad-város polgárságának lelkében, mert a polgárság véleményét fejezi ki. Biztató és reménykeltő jelenség, mert, mint minden várost, úgy Arad-ot is csakis valamennyi polgárának kölcsönös megértése és összefogása tarthatja meg és fejlesztheti a biblikus sovány tehének mai gazdasági válságában.

Halle Selassie utolsó kísérlete

Memorandummal fordult a négus a Népszövetség titkárságához

Az excsászár nem mondott le jogairól és népszövetségi kölcsönt akar felvenni fegyverkezés céljaira — Nicaragua kilépett a nemzetek szövetségéből — Franciaország javaslata a népszövetségi alapokmány reformjára

Genf-ből jelentik: A népszövetségi város nagy eseménye a négus új memoranduma, amelyet a népszövetségi titkárságon ma beadott. A memorandum a déli órákban készült el és 100 sor terjedelmű. A memorandumot nem Haile Selassie, hanem rass Nasibu írta alá, mint a császár első népszövetségi megbízottja. A memorandum 3 pontból áll.

Az első pont ismerteti Abesszinia politikai helyzetét. A második pont hangsúlyozza, hogy az el nem foglalt abesszin területeken törvényes kormány van, amelyet a császár bizott meg azzal, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket az ország kormányzására és tekintélyének megővésére.

A császár állandó érintkezésben áll ezzel a kormánnyal.

Hangoztatja végül a memorandum, hogy a császár semmiféle tekintetben nem mondott le jogairól. A harmadik pontban emlékeztet a memorandum arra, hogy a népszövetségi alapokmányt aláírt államoknak pontosan körül van írva a kötelezettségük, amelyet súlyosabbá

tesz az, hogy ígéretet tettek Abesszinia függetlenségének megővésére. Hivatkozik a memorandum a Népszövetség becsületbeli és erkölcsi kötelezettségére. Az emlékirat megfogalmazása előtt a császár hosszasan tanácskozott Politis görög megbízottal, akitől tanácsokat kapott a memorandum megszüvegezésére.

A Daily Express szerint a négus megbízottai kedden játszátk ki az utolsó ütőkártyát. Ez egy levél lesz, amelyet tegnap hoztak Genf-be a szudáni határ közelében lévő Gore faluból. A levelet Valde Sadik írta, akit a császár elmenekülése előtt abesszin alkirályi nevezett ki. A levél az Imru herceg vezetése alatt álló abesszin sereg tevékenységéről számol be. A császár a levelet már több népszövetségi megbízottnak megmutatta, azt hiszi, meggyőzi vele a Népszövetséget az abesszin kormány létezéséről és ennek alapján

népszövetségi kölcsönt igyekszik felvenni, amellyel fegyvert vásárolna egy új hadjárat céljaira.

A délamerikai államok sorra elhagyják a Népszövetséget

A népszövetségi reform ügyében, mint a Times jelenti, valószínűleg egy nagyobb bizottságot küldenek ki, amely javaslatait szeptemberben terjeszti elő. Valószínűnek tartják azonban, hogy

a francia kormány külön javaslatot fog kidolgozni a népszövetségi alapokmány reformjaira vonatkozólag.

A hét semleges állam megbízottjainak tegnapi ülésén nem jött létre megegyezés a népszövetségi reform ügyében. Abban történt csak megállapodás, hogy egyikük sem hajlandó új szerződéses kötelezettségek vállalására. Chile újabb javaslata hír szerint lehetőséget nyújt arra, hogy Japán és Németország visszatérjenek a Népszövetségbe.

Nicaragua kormánya bejelentette a Népszövetség főtítkárságának, hogy kilép a Népszövetségből.

Nagy figyelmet keltett Nicaragua kilépése. Rövid idő előtt ugyanis Guatemala jelentette be kilépését.

Ugy látszik, hogy a délamerikai államok sorra elhagyják a Népszövetséget.

A Népszövetségnek egyébként csendes napja volt. A tanács ma nem tartott ülést és a közgyűlés pedig csak kedden ül össze. A delegátusok szállásán azonban állandóan folynak a megbeszélések, amelyek a közgyűlésen

hozandó nagyfontosságú határozatokat készítik elő. A tanácskozások legfontosabbika a déli órákban folyt le Eden angol külügyminiszter és Delbos francia külügyminiszter között.

Titulescu beszéde

Titulescu külügyminiszter a Népszövetség tegnapi ülésén többek között ezeket mondotta:

— Nem lehet megváltoztatni a Népszövetség alapokmányát anélkül, hogy ennek az intézménynek a tekintélye csorbát ne szenvedjen. Az időpont is alkalmatlan ennek a kérdésnek a letárgyalására. A Népszövetség köré csoportosuló tagállamoknak egyetlen feladatuk van: megakadályozni a háború kitörését.

Ami az olaszellenes szankciókat illeti, Románia fájdalmasan tett eleget a népszövetségi alapokmányból kifolyó kötelezettségének.

A román nép mindig baráti érzellemmel volt az olasz nép iránt és csak a népszövetségi politikába vetett ortodox hitünk kényszerített ennek a lépésnek a megtételére. A kisantant és Románia együttesen fogják megvizsgálni a népszövetségi alapokmány módosítására vonatkozó javaslatot, de nem fogadhatunk el olyan változtatást, amely a legkisebb mértékben is gyengítené a kisantantot és meglazítaná az egymáshoz fűződő érdekkapcsolatot. Egy a kötelezettségünk a Népszövetséggel

szemben, de egy a jogunk is és a nagy háboruban kivívott jogainkat nem engedjük megcsorbítani.

A beszéd általános feltűnést keltett. Eden angol külügyminiszter kérte a közgyűlést, hogy a szokásoktól eltérően, ne ragaszkodjanak ahhoz, hogy Titulescu francia nyelvű beszédét lefordítsák, mert azáltal elvesz a beszéd szépsége. Delbos francia külügyminiszter mindenben csatlakozott Titulescu beszédéhez, míg a Balkán-szövetség nevében Rüstü Aras török külügyminiszter jelentette be csatlakozását.

Népszövetségi körökben elterjedt annak híre, hogy az olasz kormány ma délelőtt Rómában határozatot hozott, hogy a szankciók megszüntetése esetén Olaszország is azonnal megszünteti az ellenszankciókat, amelyek behozatali tilalmak és egyéb tilalmak formájában fennállottak. Hír szerint az olasz kormány azt is kívánja foglani, hogy Anglia vonja vissza flottáját a Földközi-tengerről.

Leon Blum Genfben érkezett

Leon Blum francia miniszterelnök és felesége tegnap reggel autón elutaztak Genfben, ahová tegnap délután már meg is érkeztek Paul Faure államtitkár holnap utazik a Népszövetség ülésére.

Delbos francia külügyminiszter a mai nap folyamán tárgyalásokat folytatott a Genfben tartózkodó külföldi megbízottakkal. Így többek között fontos tárgyalása volt a francia külügyminiszternek Bovas Copeval, az olasz bizottság főtitkárával, Munch dán külügyminiszterrel, Jéze tanárral, a népus jogi tanácsadóival és teljes egy óra hosszat tanácskozott Beck lengyel külügyminiszterrel. Delbos és Munch dán külügyminiszter az alapokmány módosítása körül felmerült kérdéseket vitatták meg behatóan. A lengyel külügyminiszter és Delbos között folyó megbeszélés során viszont a danzig kérdése került színpadra.

Míg az Olaszország ellen életben levő szankciók megszüntetésének kérdésében folyó tárgyalások eredményre látszanak vezetni, addig más oldalról merültek fel nehézségek. Így például az olasz uralom elismerése Etiópiában különböző jogi és politikai akadályokba ütközik. Hasonlóképpen éles ellentétek mutatkoznak az alapokmány reformjának kérdésében is. Chile képviselője azt kérte, hogy a reform ügyét már a keddi közgyűlésen vegyék tárgyalás alá. Ezzel szemben Titulescu külügyminiszter a leghatározottabban ellenzi a tervet. Ami Angliát és Franciaországot illeti, ennek a két nagyhatalomnak a helyzete ebben a kérdésben igen kényes.

Londoni híradás szerint a Reuter-iroda jelenti Genfből, hogy ott jelentős tárgyalások

Olaszország új flottabázist teremtett a Földközi tengeren

Az angol lapok ma azt a feltűnést keltő hírt közlik, hogy Olaszország a Földközi-tengeren új flottabázist teremtett. Az olaszok ugyanis katonailag megszállták a Maltától északnyugatra 160 mérföldre fekvő Pantellaria szigetet. Ez a sziget felelően van Szicília és Tunisz között és mélyvízű fekvése követ-

Dr. HOLLÓSNÉ BREIDER ERZSI GYERMEKOTTHONA

idegen, étvágytalan, környezetváltozásra szoruló
gyermek ideális nyaraló helye. 3748

Cím: VIE HOLLÓS, ORADEA

indultak meg a szifalak mögött és ezeknek a tanácskozásonak az a céljuk, hogy

az Olaszország elleni szankciókat egyhangú határozattal szüntessék meg.

Ami az alapokmány reformját illeti, valószínűleg bizottságot küldenek ki, hogy az a javaslatokat összegyűjtse és érintkezésbe lépjen a Népszövetségen kívül álló államokkal, hogy azok milyen feltételek mellett lennének hajlandók belépni, illetve visszatérni a Nemzetek Szövetségébe.

kezében nagy csatahajók kikötésére is alkalmas. A sziget az afrikai parttól 50 mérföldnyire, a szicíliai partvidéktől pedig nyolcvan mérföldre van. Az angol lapok riasztó hangon számolnak be erről a hírről és hangoztatják, hogy Pantellaria szigetének még Maltánál is nagyobb harcászati jelentősége van, főleg olasz szempontból.

A cotroceni-i haláltribün bünpörének tárgyalása

Orlási érdeklődés a tárgyalás iránt, amelyen háromszáz ügyvéd szerepel

Bucurestiből jelentik: Az egész ország közönségének érdeklődése mellett kezdtek meg szombaton délután a cotroceni-i tribünöszeomlás bünpörének tárgyalását. Kibirhatatlan hőségben és a zsufolásig megtöltött teremben kezdődtek meg a

szükséges formalitások Bogdan elnök direktívái alapján. A terem nagyrészt ügyvédek töltötték meg, ami előrelátható is volt, amennyiben háromszáz ügyvéd szerepel ezen a tárgyaláson. Az ügyvédek sorban helyezték el az elnök asztalára meghatalmazásukat és csupán ez a formalitás egy óra hosszat tartott.

Sorban szölitették ezután a vádlottakat: Drutu Marin, Blumenfeld, Dobrin Ion, I. Vasilescu, Ionescu, Pompei, Burcus, Cacip és Cazanu. A vádlottak után azok neveit olvasták fel, akik kártérítési igényt jelentettek be a katasztrófa miatt. Az elnök ennek végeztével tizenöt percre felfüggesztette az ülést, majd megkezdtek az újramegnyitás után a tanúk neveinek felolvasását. A tárgyalás még folyik.

DIJMENTESEN orvosi vizsgálatban részesül mindenki,

ki talpzetését cégünkkel készített. Szakorvos vizsgálja felül az általunk gipszminta után készített betéteket. Ne hanyagolja el lábait, komoly bajokat előzhet meg. Csak a gipszlenyomat után készített betétek használata eredményes. Forduljon bizalommal cégünkhez, hol szakértői kiszolgálásban részesül.

„SALVATOR” Arad, P. Avram Iancu 21. Telefon: 441

Emmy mamája

Írta: SURÁNYI MIKLÓS.

Pénteken temették el nagy részvét mellett Surányi Miklóst, a neves magyar író. Alább adjuk az elhunyt író egyik érdekes novelláját.

Kedves barátom, nekem beszélhetsz, amit akarasz, én jobban tudom, milyen gyalázatos egy nőszemély az a Hilda, milyen gyáva és szerencsétlen fickó vagyok én, milyen kegyetlen és gnyos az élet, én szebben tudok szónokolni a becsületről, erőről, tisztaságról, emberi méltóságról és isteni igazságról, — nekem beszélhetsz, sértegethetsz, kinevethetsz, ahogy akarsz, de előbb hadd mondjam el, hogy történt valójában az egész.

Végre is, Hilda a feleségem, sőt mi több, a gyermekem anyja. Nekem van a legszebb négyéves kislányom a világon s Emmy Hildától örökölte a szépségét, elevenségét, egészségét és fürge észjárását.

Öt évig voltam boldog, olyan boldog, mint — de engedd el a hasonlatot, mert most olyan boldogtalan vagyok, hogy — ... nos, kezdjük el a történetet, nem érek rá, hogy hasonlatokkal cifrázzam a tényeket.

Ma egy hete történt. Hilda színházba ment, a Nemzetibe, a Cyránót adták, nekem unalmas, mert versekben nem vagyok jártas s nekem beszélhet nek, hogy így a nagy orr, én, ha a tükörbe nézek, mindig el fog a düh és szeretném leharapni az orromat. Megbeszéltem, hogy nem megyek el Hildaért, mert a cselédnek kimenője volt s nekem Emmyre kellett vigyáznom. Tehát várok. Elmúlik tíz óra. Hilda mindjárt itthon lesz és elmeséli, kik voltak a páholyokban. Féltizenegy Hilda késik. Tizenegy. Féltizenkettő; ejsza, nem történt talán valami baj s én még csak nem is kereshetem. Emmyre kell vigyáznom, jószágos Istenem! Egy óra, kettő, Hilda

nincs sehol; szent ég, megőrülök az izgalomtól, rohanok a telefonhoz, — hová telefonáljak? — mentők, tűzoltók, rendőrség! ... nem történt-e valami szerencsétlenség? ... Emmy felébredt, sir, anyukát keresi ... sehol semmi hír, édes kicsi lányom, anyuka mindjárt jön, anyuka vacsorázni ment egy kicsit a színház után, Hilda, Hilda, miért hagytál el engem?

Emmy sirt, én az ablakon lógtam ki az ucca fölé, részegek mászkáltak a ködös, nedves, hideg éjszakában, rendőrök baktattak a köruton, hadonászó csoportok támogattak berugott némbereket, elcsendesült az éjszaka, a villamossineket javították álmos mesterekből, kopácsolnak, káromkodtak, orrukat fújták, nagyokat zuhant az acélkalapács, gránitköveket dobáltak a szerkocsiba, kezdetű pirkadni, megindult a szemeleskocsi, gyári munkások szállingóztak a pályaudvar felé ... Hilda sehol. Hilda házon kívül tölti az éjszakát, óh, ha az Isten csodát tenne és visszaigazítaná a villamosóra mutatóját féltizenegyre, vagy megengedné, hogy lerokadjon az ég és maga alá temesse ezt az egész aljas, piszkos, becsstelen emberiséget.

Reggel hét órakor végre megérkezett a cseléd. Volt, akire rábizzam Emmyt lerohantam a lépcsőn és elszaladtam Hilda szüleihez.

— Hol van Hilda? — rontottam be az öregekhez, akik talpon voltak, egymást nézték és szemükből potyogott a könny.

— Meghalt? — ordítottam eszeveszetten.

Rázták a fejüket.

— Szerencsétlenség?

— Az, — szepegett az anyja és elfordította a fejét.

— Megölm! — kiáltott hirtelen az apja, dérék, kövér, öreg kereskedő, vidékről jött, hirtelen haragu és igaz férfiú.

Az anya sirt, az apa káromkodott, én követelőztem, hogy mondják meg az igazat.

— Megszökött?

— Nem. Itt van a bestia. Megölm! — hörögött az öreg kereskedő és zsebkendőjével az arcát törölgette. — Reggel jött haza. Bestia, hitvány féreg, vedd meg öld meg, zúzd össze a koponyáját!

Rettentő volt nézni az öreg ur kinlódását. Látzott, hogy a szive vérzik és nem tudja, milyen átkot mondjon a gyermeke fejére.

— Itt van a szemét a szomszéd szobában? — ordította kétségbeesve. — Nem mert hozzád haza menni, szégyenli magát a gyermeke előtt, eredj be és tüssz rá és ontd ki a vérét a gyalázatosnak.

A szomszéd szobából halk sírás hallatszott.

— No, mi lesz? — üvöltött rám az apa. Halottam, amint Hilda a szomszéd szobában felsikoltott.

Nem tudtam, mitévő legyek. Eszembe jutott, hogy Emmy most sirva várja a mamáját, imádkozik érte, úgy gondol rá, mint egy szentre. Hilda pedig reszket és sir és ájuldozik ott, a szomszéd szobában, szeretne meghalni a fájdalomtól, a szegénytől és a félelemtől. Szegény gyermek! Vajon mi történhetett ezen az éjszakán Emmy mamájával? Talán szerietett valakit? A színházban találkozott vele s mindketten megrészegedtek a versektől, amelyek a kulisszák előtt elhangzottak? Megfájdult a szívük és elvesztették az eszüket? Boldogtalanoknak érezték magukat és édes öntudatlansággal merültek bele a boldogtalanságba? Elhatározták, hogy nem hagyják el többé egymást soha, mert nem tudnak egymás nélkül élni? Minek is kinozzák magukat? Mikor csak egyetlen életük van s az az egyetlen egy élet csak úgy lehetne szép, ha együtt élhetnének? Erről beszélgettek? Ki mentek a színházról és öntudatlanul, mint az alvajárók, bolyongtak az uccán? Aztán elfáradtak? Megéheztek? Vagy mit tudom én, mi történt velük? Az emberrel annyi mindenféle történik, amiről nem is felelős. Az ember a fél életét ájult beszámíthatatlanságban tölti el. De egyszer csak vi.

Véres összeütközés

Cettinijében a kommunisták és a csendőrség között

Belgrádból jelentik: Tegnap délután Cettinje mellett véres összeütközés keletkezett kommunista gazdálkodók és a csendőrök között. Mintegy 500 főnyi kommunista érzelmű földmives Rjecska és Crnicska ismert kommunisták vezetésével demonstratív gyűlést akartak rendezni Cettinijében. A gyűlés megtartására azonban nem kértek engedélyt. A hatóságok szinte az utolsó pillanatban szereztek tudomást a kommunisták szándékáról és nyomban nagyszámú csendőr-különményt vezényeltek ki, hogy az megakadályozza a tömegnek a helységbe való behatolását.

A csendőrök a városka határában oszlásra szólították fel a parasztokat. Egy részük eleget is tett a parancsnak, többen azonban nem voltak hajlandók engedelmessé válni a csendőröknek és revolverekkel lövöldözni kezdtek a karhatalmi csapatra.

A csendőrök erre viszonyították a tüzelést és ennek eredményeképpen a földmivelők közül kettő golyótól találva meghalt, tizenhat pedig súlyosan megsebesült. A sebesülteket be szállították a cettinjei kórházba. A csendőrök közül senki sem sebesült meg. A véres eseménnyel kapcsolatban olyan hírek vannak elterjedve, hogy a kommunista földmivelők azért akartak a városkába benyomulni, hogy a fogházból kiszabadítsák öt kommunista társukat, akik tavaly öt csendőrt lőttek egyen és akiknek a tárgyalása most kezdődik meg.

Három halálos ítélet Ausztriában

Bécsből jelentik: Az osztrák bíróságok egyetlen tárgyalási napon három halálos ítéletet hoztak, közönséges gyilkosok felett. Judendorfbán a bíróság kötél általi halálra ítélte Sattler gépkocsiszerelőt, aki Kaspar János csaposlegényrel betört az elemi iskolába és a szolgát agyonlőtték. A csaposlegény 10 esztendei súlyos börtönt kapott. A gráci esküdtbíró két heti tárgyalás után a 75 éves Kolmar János gyilkosai felett mondott ítéletet. Kolmar leánya: Kolmar Mária és unokája: a 17 éves Kolmar Frida, valamint Kosod Ferenc nevű ismerősük bűntárral és késekkel meggyilkolták egy családi viszályból kifolyólag. Kolmar Máriát és Kosod Ferencet az esküdtzék kötél általi halálra ítélte, míg a kiskorú Kolmar Frida ügyében új tárgyalást rendelt el.

lágosodni kezd és minden éjszakára hűvös és józan hajnal következik. Oh, nem is tudom végiggondolni, hogy mi történhetett estétől hajnalig. Lehet, hogy reggel megrémültek és ijedten elszaladtak egymástól. Oh, milyen szerencsétlenek a bűnösök! És Hilda minden bűnös asszony között a legszerencsétlenebb.

Az apa kifáradt a dühöngésben, az anya esdeklő szemmel pillantott rám. Az anya, az asszony, hej, de sokat tudna mondani a maga fajtája védelmére!

— Bestia! — lihegett az öreg.

— Szerencsétlen teremtés! — szipogott az asszony.

— Szegény kis gyermekem! — sóhajtottam borzasztó fájdalommal.

A másik szobából halkán kilépett a bűnös. Sápadt volt és dult az ábrázata. Szemében kétségbeesett, örült szomorúság lobogott. A haja ledögt a homlokába. Gyönyörű volt. Megállt a küszöbön és némán nézett bennünket. Egyszerre csak keservesen felsírt:

— Hol van a kislányom? Mondjátok meg neki, hogy egyedül csak őt szeretem ezen a kerek világon. Oh, én szerencsétlen!

Igaz volt, ő volt közöttünk a legszerencsétlenebb. Megfogtam a kezét:

— Jöjj haza a kislányodhoz. Azt mondjuk neki, hogy beteg voltál s a nagymama nem engedte haza.

És hazavezettem. Nem bocsátottam meg neki. Nem szeretem többé. De sajnálom nagyon. Menynyit szenvednek a bűnösök és milyen keservesen szeretik azokat, akiket megbántottak!

Én nem bánom, kedves barátom, ne fogadd el a köszönésemet, beszélj, amit akarsz, de én nagyon szánom a szerencsétleneket, hogy vétkezniök kell azok ellen, akiket mindenkinél jobban szeretnek ezen a földön.



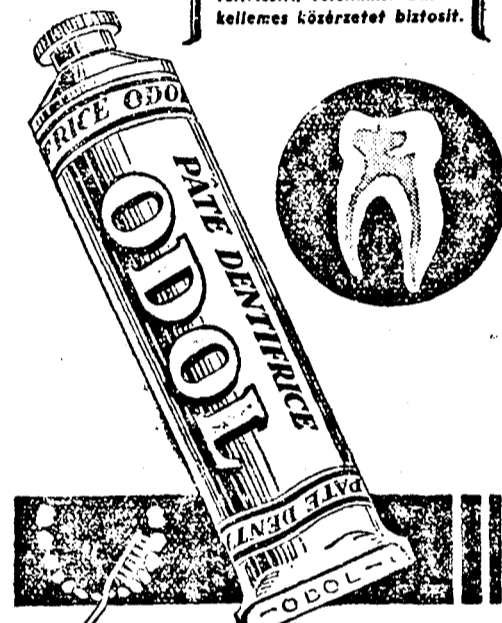
ÉLELMISZEREK FOGYASZTÁSÁKOR EZEKET AZ IZEKET ÉREZZÜK

amelyek részben kellemesek, részben kellemetlenek; azonban bármilyen íz is érezzük, az bizonyos, hogy az élelmiszerek fogyasztása erjedési folyamatot idéz elő a szájban és ennek következményei meg a legszébb fogakra is végzetes hatással lehetnek.

Az erjedési folyamat - legelsősorban - savképződésben nyilvánul meg; ezen savak megtámadják a fogzománcot és a - gyakran fertőző betegségeket okozó - fogszut is előidézik. A helyes fogápolás első feladata: a mikrobák elpusztítása és az ártalmas savak megfelelő ellensúlyozása. Az ODOL-fogpép nemcsak közömbösíti az erjedési folyamat alatt fellépő savakat, hanem-erős fertőtlenítő hatása folytán ideális szájfertőtlenítő is.

Tehát az ODOL-fogpéppel való mindennapi szájalpolás

a legbiztosabb védelem mindennemű fertőző betegség ellen.



Forró nyári hónapokban az ODOL-fogpép csapadékot többször használatát nemcsak megvédelmezi fogait, hanem felfrissíti, felállítja Önt és kellemes közérzetet biztosít.

MINDENNAPI FOGÁPOLÁS AZ ANTISZEPTIKUS ODOL-FOGPÉPPEL MEGAKADÁLYOZZA AZ ÁRTALMAS FOGKŐ KÉPZŐDÉSÉT

Nem lesz városi tanácsválasztás Arad-on

A kormány nem tartja megfelelőnek az atmoszférát a községtanácsi választások megejtésére — Meghosszabbítják, helyesebben: megújítják Arad-város interimár-bizottságának életét

Az új közigazgatási törvény, mint ismeretes, mindössze négy hónapban szabja meg a kormány által kinevezhető ugynevezett „ldőközi”, interimár-bizottságok közigazgatási működését az egyes városi és községi szervezetek élén. A törvénynek kétségkívül az az intenciója, hogy a községek és városok polgársága választott vezetői útján autonóm módon kormányozza közületeinek életét. Ezzel szemben eddig az a gyakorlat alakult ki, hogy a kormány időközönként „új” interimár-bizottságokat nevezett ki a régi tagjaiból egy-két személyi változtatással s az új interimár-bizottság ott folytatta működését, ahol a régi „elhagyta”.

Az arad-városi interimár-bizottságot 1936. április hó 28-án nevezte ki a belügyminiszter s mivel közben az új közigazgatási törvény életbelépett, amely szerint csakis négy hónapra terjedhet egy-egy interimár-bizottság működése, így

az arad-városi interimár-bizottság megbízatása törvény szerint 1936. július hó 28-án lejár.

Emiatt vetődött fel már hetekkel ezelőtt a kérdés, hogy mi lesz: megújítják-e a városi interimár-bizottságot, avagy kiírják Arad-város területén is a községtanácsi választásokat és választott tanács veszi-e át a város köz-

igazgatási vezetését. Értesüléseink szerint a kormánykörökben az a vélemény alakult ki, hogy a belpolitikai atmoszférára való tekintettel, továbbá, hogy az esetleges paktum-tárgyalásoknak már eleve elejét vegye,

ezuttal sem írja ki a községi választásokat, hanem újlag interimár-bizottságokat nevez ki.

Igy tehát Arad-város vezetőségének kérdésében is olyan intézkedés várható, amely új bizottságot nevez ki a régi interimár-bizottság tagjainak csaknem teljes részvételével. Az intézkedésekre a jövő hónap elején kerül sor országszerte.

A katonaság és a felkelők harca Palesztinában

Jeruzsálemből jelentik: Az arabok megtámadták egy Jeruzsálem felé menő vonatot, amelynek angol katonai őrsége több támadót megölt és megsebesített. Az ország többi részében is voltak harcok, így Azzoun közelében az arabok egy katonai járőrt támadtak meg. Heves harc fejlődött ki, amelynek folyamán két arab meghalt, több megsebesült. Ugyancsak harcok voltak Kalkillah közelében, ahol az arabok egy repülőgépre lőttek, amely gépfegyvertüzeléssel viszonyította a támadást.

A világ legkülönösebb klubja

Hazárdjáték a halállal

A »Caterpillarok« — Látogatás a legnagyobb angol ejtőernyőgyárban — Klubtagok, akik a haláltól menekültek meg

Irtá: FORBÁTH SÁNDOR

London, 1936. június.

Elővigyázatlanság, baleset, véletlen szerencsétlenség a legkülönösebb és legsajátságosabb körülményekbe sodorhatják az embert, — különös és torz helyzetekbe, melyek néha ellenállhatatlan humorosságukkal, máskor borzalmasságukkal hatnak a szemlélőre.

Bizonyára nincs, azonban még egy olyan sajtósági és egyszerűen veszélyes pillanat, mint mikor a pilóta kiugrik a szerencsétlenül járt repülőgépből 1000—1500 méteres szédítő magasságból, hogy az életét megmentse. Sokszor fejjel lefelé zuhan ég és föld között, — élete csak vékony szálakon lebeg: — az ejtőernyő selyemzsinórjain.

A riporter hivatásszeretete és ösztönös emberi érdeklődése ritkán egyesülnek olyan összhangban, mint az ejtőernyőgyár megtekintésekor. Ha tisztelettel és megilletődéssel nézzük a sebészprofesszor csillogó, villogó műszereit, melyek annyi embernek adták már vissza veszélyeztetett egészségét, — úgy hasonló elfogódottsággal tekintünk az alig 50 centiméter széles és ugyanolyan hosszú kis hátizsákra, mely ebben a csodálatosan apró csomagban a kétszáz kilogramm megterhelést elbíró ejtőernyőt tartalmazza. Minden, — valóban igénybevett ejtőernyő egy értékes, bátor emberélet.

Akik a halálugrás után élve maradtak

Angliának és egyben a világnak legnagyobb és legismertebb ejtőernyőgyára az „Irving Air Chute of Great Britain Ltd”, Letchworthban, egy Londontól 2 órányira fekvő kis községben. Tiszta, inkább villaszerű épület előtt áll meg az autók. Hatalmas, tágas, szélesablakos munkatermek, legkorszerűbb berendezés. A gyár mintegy 55 munkást és 20 tagu adminisztratív személyzetet foglalkoztat. Elég nehéz bejutni, — mert az ejtőernyőgyár a hadiüzemek közé tartozik.

A manager irodájának falait a hálás pilóták dedikált fényképei borítják, — többek között itt lóg Lindbergh képe is, aki eddig ötször került abba a helyzetbe, hogy igénybe kellett vennie a gyár ejtőernyőit. A levegő hőseinek száma, — akiknek élete az ejtőernyő megbízhatóságán mult, meglepően nagy. A „külvilág” azonban csak a halálosvégű ugrásokat tartja nyilván.

Az „Irving Air Chute” egymaga több mint 1500 ugrás adataival rendelkezik,

melyekben ennek a vállalatnak ejtőernyőit vették igénybe. Ez a szám tehát majdnem ugyanannyi megmentett élettel azonos. (Néhányan ugyanis, — miként Lindbergh — többször voltak kénytelenek a halálugrást megkockáztatni.) Érdekes ez a hosszú névsor: majdnem valamennyi híres repülő nevét megtaláljuk benne.

Még érdekesebb és sajtóságosabb azonban az a szervezet, melynek ugyancsak ebben a gyárban intézik az adminisztrációját: a „Caterpillar-Club”. (Caterpillar a. m. hernyó.)

Ezüstserleget ajándékoz

Arad-megye az arad-i országos evezősbajnoksági verseny céljaira

Az országos evezőverseny arad-i rendezőse részéről dr. Parecz György és Grób Alajos vezetőségi tagok tisztelgő látogatást tettek dr. Ioan Groza vármegyei prefektusnál, akit újlólag arra kértek fel, hogy eddig is megnyert támogatásának megfelelőleg nyilatkozzék, hogy milyen díjjal kívánja Arad-megye részéről értékesebbé tenni az országos bajnoksági verseny értékes nyereményeit.

Dr. Ioan Groza vármegyei prefektus, aki egyébként személyszerint is őszinte érdeklődéssel kíséri az országos sportesemény arad-i előkészületeit, kijelentette a rendező-bizottság képviselőinek, hogy a vármegye részéről egy ezüst-serleget ajánl fel az egyik versenyben győztes csapat jutalmazására. A vármegyei prefektus bejelentését a rendező-bizottság vezetői őszinte köszönettel vették tudomásul.

Bizvást állítható, hogy a rengeteg rendelkezésű egyesület között, melyek az öt világrézben működnek, ez a legfurcsább. Ebben a klubban nem kártyákkal vagy sakkfigurákkal, nem billiárdgolyókkal játszanak a tagok, hanem — az életükkel.

A klub tagjai azok a pilóták, akik az ejtőernyő segítségével egyszer vagy többször megmenekültek a biztos haláltól.

A taglétszám, — mint már említettük — ezidő szerint ezeröttszáz. Ha egyszerre ugrottak volna ki gépeikből, úgy el lehetne velük világos nappal sötétíteni az eget a Picadilly fölött. A klub tagjainak jelvénye egy aranyból készült hatcentiméteres hernyó. A hernyó azt a furcsa mozdulatot jelképezi, mellyel a pilóták az ejtőernyővel lassanként leereszkednek a földre, dugóhúzószzerűen, csavarosan.

A Caterpillar-ok, a különös Klub jelenlegi tagjai a legkülönösebb nemzetiségekhez tartoznak, nevezetesen a következő államokba: Amerika, Svédország, Japán, Jugoszlavia, Oroszország, Lengyelország, Kanada, Sziám, Spanyolország, Dánia, Argentína, Ausztrália, Brazília, Bolívia, Chile, Délafrika, Mexikó, Görögország, Belgium, Németország, New-Zeeland, Hollandia, Finnország, Törökország, China, Lettország, Cuba, Románia, Franciaország. Magyar tagja a Klubnak nincs.

Az „Irving Air Chute Ltd.” dossierjaiban gondosan és szeretettel őrzik a Caterpillar-Club tagjainak írásos jelentéseit, melyekben részletesen beszámolnak életük „kritikus perceinek” történetéről. A körülményekről, melyek közt gépük szerencsétlenül járt, valamint az ejtőernyő igénybevételének módjáról, működése körül tapasztalt esetleges nehézségekről.

Ahogyan az ejtőernyő készül

A nagy teremben, mely az igazgatósági irodából nyílik, szokatlan hosszúságú asztalon kiterítve látjuk teljes hosszúságában az ejtőernyőt. Magának az ernyőrésznek a hossz tengelye majdnem 4 méter, a zsinórok hossza kevés híjján 5 méter, az egész tehát csaknem 9 méter hosszú. A látszólagos ellentmondás tehát, hogy ugyanis minél magasabban a földtől ugrik le a pilóta, annál jobbak az esélyei a sikeres ugráshoz, — már az ernyő méretei folytán is megérthető. Mivel az ernyő kinyitásához még a legkifogástalanabb működés esetén is néhány pillanat szükséges, mivel továbbá az ernyőt csak a levegőben lehet kinyitni, a gépben nem, a pilótának elegendő idő felett kell rendelkeznie, hogy a magábanvéve is hosszú készüléket igénybevehesse. — Mentül magasabban a föld felett ugrik tehát ki a gépből, annál több ideje van, hiszen akárhányszor megtörtént már, hogy a pilóta ezer-ezerkétszáz métert zuhant és csak az utolsó 300—400 méteren nyithatta ki az ernyőt, mert az első pillanatok kábulatában és testi helyzetében nem volt rá képes.

Az ernyőrész 24 selyemlepleből, a zsinórrész 24 selyemzsinórból áll. Elképzelhető, hogy a selyemleplek és zsinórok, csatok, kapcsok és egyéb alkatrészek milyen különleges gondossággal, megbízhatósággal vannak szőve, egymáshoz varrva és illesztve, hogy a 200 kilogramm terhet elbírhák.

A legkisebb munkát is különlegesen képzett szakmunkások végzik,

a selyemlepedők kiszabását, a zsinórok szövését és összevarrását, a szíjak rögzítését stb. Minden alkatrész (a szövőtet és zsinórokat kivéve) az ejtőernyőgyárban készül, különleges gépekkel és legmodernebb segédeszközökkel. A szövőtet és a zsinórokat géppel vizsgálják meg rugalmasságukra és teherbíró képességükre.

Minden munkás tudatában van felelősségének

Ideggógyászati Szanatórium

Lugoj, Str. Principesa 6. Telefon szám 206.
Vezető főorvos Dr. Lichter Chivu Ideggyógyorvos, kórházi főorvos.

Elvállal mindennemű idegbetegeket, Éimebetegeket és rászólyos betegek nem vétetnek fel. — Szakszerű kezelés mindennemű idegbántalmaknál. Modern, elsőrendűen berendezett intézet. — Malária gyógyítás. Elektroterápia. Az összes biológiai kezelések. Diétikus konyha. 2951

„Orizze meg egészségi egyensúlyát!

Hülés, reuma és fejtájás, továbbá minden idegbántalom ellen a leghatásosabb gyógyszer a

ASWOL

Kitűnő idegcsillapító.

Egy doboz 8 tablettával Lei 9.— kapható minden gyógyszerárban és drogériában.



és a rábizott munka fontosságának.

Valóságban élmény: maga a gyár is és az a furcsa misztikum, mely ezt az iparágat még ma-napság is körülveszi. Ma még, de holnap talán már nem. Mert nem kell sem egy Jules Verne, sem egy H. G. Wells fantáziájával bírni, hogy az ember elképzelhesse, hogy 40—50 esztendő múlva a nagy amerikai, londoni és párisi áruházak személyezte az előzékeny kérdéssel fordul vevőjéhez: „Uraságod tehát ernyőt kíván? Esernyőt vagy ejtőernyőt parancsol? Valóban megbízható gyártmányaink vannak, mindenféle kivitelben! Ön nyugodtan szállhat magángépébe és nem kell aggódnia, egyenesen élvezet a mi ejtőernyőnkkel kiugrani...”

Színház - Művészet

* Arad-i urileány sikeres vizsgája a budapesti Zeneművészeti Akadémián. A budapesti Zeneművészeti Akadémián az elmúlt héten ismét egy általánosan ismert arad-i tehetség tűnt ki a vizsgázók közül. *Vajda Kató* urileány az Akadémia harmadik osztályából vizsgázott, amelynek anyaga egy muzikálitás, mint technika szempontjából már magas művészi feladatok elé állítja a növendéket. Dr. *Dohnányi* főigazgató elnöklété alatt működő bizottság egyhangú elismerésben részesítette a kiváló zongoristát, komoly zenei intellektualitása és a hangszer technikájának nagyvonalu uralásáért. A kiváló arad-i muzsikós komoly sikere nem csupán hozzátartozóit és kiváló tanárait: F. Molnár Erzsé és Nagy Aranka tanárnőket, hanem ismerőseit és tanítványait is őszinte örömmel tölti el.

* Egész Arad mulatni fog a Kontusovkán! Ez a rendkívül mulatató, fordulatokban és helyzetkomikumokban gazdag darab Budapesten is bombasiker aratott és zsufolt házak kacagták végig az ötletes vigjátékot. A Kontusovka arad-i bemutatója nemcsak a darab kitűnőségével jelent vonzerőt, hanem az, hogy ebben a darabban bucsuzik el Horváth Mici, a közönség régi kedvence. Horváth Mici neve egy külön fejezet Arad színház történetében, hiszen a legszebb operettek sikerei az ő nevéhez fűződnek. Érthető tehát, hogy a közönség meleg szeretettel érdeklődik a kitűnő művésznő bucsuestjé iránt. Horváth Micinek a Kontusovka alakítása méltó befejezése lesz arad-i pályafutásának. Kivüle Gömöry Emma és Karácsonyi Miklós mint vendégek, valamint Dálnoky Dudus, Pál Magda, id. és ifj. Szendrey, Kozma, Jávor, Kun, Kiss alakítanak nagyszerű szerepet. Az elővételi pénztár vasárnap délelőtt nyílik meg.

* A „Kék Duna” előadása Radna-n. Julius 11-én és 12-én rendezi a radna-i róm. kath. dal. kör a lipova-i iparos dalkörrel együtt hatalmas műkedvelőgárdával szabadtéri előadás keretében a Kék Duna című Strauss-operettet. A zenét egy husz tagból álló műkedvelő-zenekar szolgáltatja. Külön érdekessége a darabnak a 24 tagu görlicsoport, amely korhű ruházatban többféle táncot mutat be. A főszerepben Schultz Ferencné, mint Natasa, Strauss szerepében pedig Rosu Petru, mindkettő gyönyörű hangjával méltán megérdemlik a nagy érdeklődést, amit bizonyít azon körülmény, hogy a környező falvakból külön autóbusszon jönnek be a kíváncsi tömegek. Mici szerepében a már nagy népszerűsége szert tett Miklóssy Etike játszik, a többi nagyobb szerepben pedig Neidenbach János, Miklóssy Ferencné, Pászthy Baba, Ispász József, Matyi Nándor, Eugenhauer Nándor biztosítják a darab sikerét. A Kék Dunát a radna-i és lipova-i műkedvelők Arad-on is eljátszák augusztus 1-én és 2-án a Nyári Színházban.

Titokzatos bucurești-i teherautók szállították a csempész-selymet Micalaca-ról București-be

Hogyan került a buza közé a nagyértékű selyem? — Őrizetbe vették a szervezet egyik vezetőjét az arad-megyei Pilul-Mare községben — Körülbelül 6—800 ezer lei lesz a bírság, mert az áru jelentékeny része műselyem volt

Szombaton egész napon át folyt a vizsgálat a nagyszabású selyemcsempészési ügyben. Mint mai számunkban részletesen beszámoltunk róla, a micalaca-i hősök temetője mögötti buzaföldön elrejtve francia selyemmel teli bálákat találtak és a megindult nyomozás során több arad-i kereskedőt, valamint két micalaca-i fuvarost vettek őrizetbe. Az újabb nyomozás, amely egyébként *Vulpe* Constantin vezető főügyész személyes irányítása mellett folyik, most kiderítette azt a rejtélyes körülményt, hogyan került a buzatáblák közé a nagyértékű áru. A hatóságok ugyanis rendkívül fontosnak találták ennek a körülménynek tisztázását, amely teljes mértékben sikerült is. Megállapítást nyert, hogy

a selyem tulajdonképpen micalaca-i gazdáknál volt, akik csekély összeget kaptak a csempész-szervezettől, amiért megengedték, hogy a szekéren érkező árut náluk elrejtésük. Hetenkint kétszer, vagy háromszor teherautó érkezett București-ből, amelyre felrakták az árut és a fővárosba szállították. A szétosztás tehát București-ben folyt.

A gazdák, akik ugylátszik jól tudták, milyen árut őriznek, valahogyan megsejtették, hogy nyomozás folyik az ügyben és attól féltek, hogy az árut náluk találják meg. Elhatározták tehát, hogy a buzatáblák közé rejtik és ha megérkezik a teherautó, ott rakják fel éjszaka. A teherautó azonban nem jött, helyette váratlan meglepetésben volt részük a gazdáknak, amennyiben aratóasszonyok, akik minderről nem tudtak, felfedezték a bálákat és jelentést tettek róluk a micalaca-i rendőrségnek. A vizsgálat most azt igyekszik megállapítani, hogy kinek a tulajdonát képezi a titokzatos teherautó és errenézve a nyomozásnak már pozitív adatokat is sikerült szereznie, úgy hogy a közeli napokban már a hatóságok kezére kerül a gépkocsi és annak vezetője.

A szombati délelőtti folyamán a nyomozó hatóságoknak sikerült rátenni a kezüket egy olyan emberre, aki az eddigi jelek szerint vezető szerepet játszott a csempészési ügyekben. Arról a férfiről van ugyanis szó, aki az összekötő szerepét vitte és *Pilul-Mare arad-megyei községből irányította az árut Arad, illetve Micalaca felé*. A hatóságok szombaton délelőtti

letartóztattak egy Braun nevű *Pilul-Mare*

Orosz kémszervezet dolgozik Középeurópában

Krakóból jelentik: Lengyel politikai körökben nagy feltűnést keltett az *Illusztracsvani Curier* cikke, amely a szovjet csehszlovákiai katonai befolyásával foglalkozik. A cikk megállapítja, hogy január 3-ikán egy huszonnégy tagú, márciusban pedig egy tizenhét tagú katonai bizottság érkezett Szovjetországból Szlovenszkóba, hogy a helyzetet tanulmányozza, azonkívül több orosz tisztet csehszlovák csapatokba osztottak be.

Arról is tud, hogy egy *Porubski* nevű szovjet ezredes egész Középeurópára kiterjedő kémszervezetet állított fel, amely tevékenyen működik több államban.

Lengyel politikai körökben nagy aggodalmat keltenek mindazok a hírek, amelyek a szovjetkülpolitika középeurópai orientációjára vonatkoznak és a csehszlovák katonai befolyás miatt is tiltakozásra készülnek. Valószínű, hogy a lengyel kormány megbízottja Genében panaszt emel a szovjet térhódítás miatt.

községbeli kereskedőt, aki kihallgatása alkalmával részletes, beismerő vallomást tett

és sok olyan körülményt ismertetett a nyomozóhatóságok előtt, amely az egész szervezet leleplezését teszi lehetővé. Braunt ma délelőtti szintén az arad-i ügyészségre szállították, azonban *Vulpe* Constantin vezető főügyész ki sem hallgatta, hanem utasítást adott, kísérik ki az őrizetbevetett a vámhivatalhoz és vegyék fel a törvényben előírt jegyzőkönyvet. A többi gyanúsítottat is a vámhivatalhoz vitték, ahol egész délelőttön át folytak a kihallgatások, majd a délutáni órákban több arad-megyei községbe szálltak ki a vizsgálat lefolytatása céljából. A délelőtti órákban egyébként megjelent a főügyésznél *Dumitriu* Augustin gránicsárórnagy és *Radulescu* gránicsárkapitány, akik hosszabb megbeszélést folytattak a nyomozás ügyében. A megbeszélés során további

MEGNYILT

Szépség - Kosmetika

ARAD, Bulv. Regina Maria 18. (az udvarban) Corso oldal. — Egyéni szakzerű kezelés, dolgozó nők részére kedden és csütörtökön az esti órákban is. 2882
Tanítványok kiképzése!

Vasuti katasztrófa Tusnad-fürdőn négy halottal

Braşov-ból jelentik: Tegnap délután súlyos kimenetelű vasuti szerencsétlenség történt a Braşov közelében levő Tusnad-fürdőn.

Egy mozdony összeütközött egy vegyesvonattal. Négy ember, köztük a vegyesvonat vezetője, meghaltak. Braşov-ból segélyvonat indult a szerencsétlenség színhelyére.

Cotioiu dr.: A város nem fejlődhet!

Mire kell a város kulturális segélyalapja...? — Az interimárbizottság elnökének expozéja a városvezetőség ülésén

Arad-város Interimár-bizottságának szombati ülésén terjesztették be a cluj-i Opera Română beadványát, melynek értelmében 350.000 leies szubvenciót kértek a várostól arra az esetre, ha az operatársulat a nyáron Arad-ra jönne vendégszerepelni. *Popa* kulturatanácsos előterjesztette ezzel kapcsolatosan a városi kulturális elölirányzatát, amellyel kapcsolatban kifejtette, hogy a város a legjobb esetben is csupán 30.000 leit adhatna erre a célra, mert egyébként az egész alap nem közelíti meg a társulat által igényelt összeget.

Dr. *Cotioiu* Romulus interimár-bizottsági elnök ezzel kapcsolatban érdekes expozét mondott. Kifejtette, hogy a város azért rendelkezik külön kulturális alappal, hogy

abból elsősorban az arad-i kulturális ének- és sportegyesületeket támogathassa,

amelyek hasonlóképpen szolgálják a nemzeti kultúra ügyét. Ezzel szemben szokássá vált, hogy az ország minden részéből érkeznek igénylők, akik a kulturára való hivatkozással a várost kívánják pénzügyileg igénybevenni. A város nem fejlődhet, ezt meg kell gondolni azoknak is, akik ebben a hiszemben voltak. A város tizenkét kategóriára osztotta azokat az arad-i kulturális tényezőket, akiket alapjából támogatni kíván, így: 30.000 leit a sportegyesületeknek, 70.000 leit a színháznak, 5000 leit a vakok intézetének, 20.000 leit a folyóiratoknak, 30.000 leit az Astra-nak, 30.000

LÁBIZZADÁS biztos szere a
Csanda-féle **PODEOL**

Lábvíz után a lábat bepodeolozva azonnal megszűnik a legerősebb lábizzadás, égő érzés, puffadás. A kibezett lábat meggyógyítja, a bőrt puhán tartja, a járást végtelen könnyíti, szárazalant. Kapható gyógyszerárban és drogériában. Készíti Csanda gyógyszerár, Oradea.

rendszabályok kérdését vitatták meg, amelyek módot nyújtanak az egész szervezet teleplezésére. A megbeszélés nyomán a közeli napokban még érdekes események várhatók.

Az arad-i vámhivatalnál erős tempóban folynak a kihallgatások. Előreláthatólag héttőre vagy keddre készül el a jegyzőkönyv, mely végleges formában leszögezi, kik vonhatók felelősségre a csempészés ügyében és mennyi bírságot rónak ki. Beavatottak szerint

az áru utáni bírság körülbelül 6—800 ezer leit tesz ki, miután nagyrésze műselyem, melynek vámja lényegesen kisebb, mint a valódi selyemé.

Jelenleg 155 kilogramm selyem fekszik a vámhivatalnál, az az áru, amelyet szállítás közben fogtak el, míg a micalaca-i temetőnél talált és selyemmel teli bálák még a nyomozóhatóságoknál fekszenek, miután egyelőre nem fejlődött be ebben a tekintetben a vizsgálat. Csak a befejezés után kerülhet át az áru a vámhivatalhoz, ahol azután újabb jegyzőkönyv készül el. A gyanúsítottak előreláthatólag kedden délután kerülnek át az ügyészségre, ahol a vezető főügyész személyesen hallgatja ki őket. Bizonyosra vehető, hogy a jövő hét első napjaiban teljesen tisztázódik ennek a bonyolult csempészési ügynek minden részlete és mindazok, akik résztvettek benne, a hatóságok kezére jutnak.

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor

Asszonyok bálványa
Nino Martini, Caruso óta ilyen tenorista nem volt.
Antita Louise, Vicente Escudero
Maria Gambarelli

SELECT 11 $\frac{1}{2}$ (MATEINE)
5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor
Leszállított helyárrakkal

Shirley
Temple: **Napsugárkisasszony**

URANIA 3, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{2}$ órákor
Leszállított helyárrakkal
Boris Karloff izgalmas filmje

Várkastély a Kárpátokban

Nyolc őzbakot ejtett vadászszákmányul a király Socodor-on

— A királyi vadászati fejedelmi vadászszákmánya —

Beszámoltunk róla, hogy *Öfelsége II. Carol* király, *Anton Mocioni* királyi fővadászmester és *Ilasievici* udvari marsall társaságában két napos vadászatot tartott a socodor-i királyi vadaskertben. A király és kísérete még pénteken éjjel befejezték a vadászatot és az udvari vonattal utaztak vissza Bucuresti-be, míg *Eugen Ciorogariu* arad-megyei vadászati főfelügyelő szombaton érkezett haza Arad-ra. *Ciorogariu* főfelügyelő a lefolyt királyi vadászatot kapcsolatban a következő közlésére szólított fel:

— A socodor-i királyi vadászatokról szóló tudósítások arról számoltak be, hogy *Öfelsége „szarvasvadászatot”* vett részt. A tudósítások-

nak ez a része nem felel meg a valóságnak, mert a szarvas vadászata ezidőszerint vadvédelmi szempontokból tilos. *Öfelsége és kísérete őzbak-lesen volt, amelyen valóban fejedelmi szákmányt ejtettek, amennyiben nyolc, pompásan kifellelt őzbak került a királyi vadászterítékre.*

Értesüléseink szerint az uralkodó legmagasabb megelégedésének adott kifejezést az eredményes és élvezetes vadászat felett.

Bucuresti-ből jelentik, hogy a király szombaton reggel visszaérkezett Bucuresti-be Arad-környéki vadászatáról. A királyi kihallgatásokat felfüggesztették.

Franciaországban csökken, Egyiptomban fokozódik a sztrájkmozgalom

Angliában sztrájkba léptek egy torpedógyár munkásai

Párisból jelentik: Ma reggel a La Jarnalque hajó fedélzetén, amely 1000 utast szállított Nyugat-Afrika partjai felé, sztrájk tört ki. A fedélzetmunkások abbahagyták a munkát és kijelentették, hogy addig nem emelik fel a hajó horgonyát, amíg a munkaadók nem orvosolják sérelmeiket.

A franciaországi sztrájkhelyzet napról napra változik. A belügyminiszter közlése szerint péntek este a sztrájkolóok száma 153 ezer 794 volt. A marseillei hatalmas kikötősztrájk megszűnt. Ezzel szemben Saint Nazaire város valamennyi hajógyárában váratlanul kitört az általános sztrájk és Le Havre dokkmunkásai is beszüntették a munkát. Rennesben egy sodronygyár százhuszonhét inasa lépett sztrájkba és az inasok, akiknek legtöbbje tizenhárom, tizennégy éves, megszállották a gyárépületet.

Londonból jelentik: A nyugateurópai sztrájkmozgalom most kezd Angliára is áttérni. Az Unitehead torpedógyár munkásainak nagy többsége tegnap kimondotta, hogy sztrájkbalép. A munkabeszüntetés oka bérdiferencia.

Alexandriából jelentik: Hivatalos jelentés szerint az egyiptomi sztrájkoló textilgyári munkásoknak az üzemekből való kiszorítása során 80 ember sebesült meg, akik közül ötvenet kórházba kellett szállítani. Összesen 1200 embert tartóztattak le.

Véres összeütközésre került sor a Wafd-

Arad-on temetik el dr. Tabakovics Györgyöt

Az éjjel Arad-ra szállították az elhunyt ügyvéd holttestét — Vasárnap délután hat órakor lesz a temetés

Szombaton este, tízenegy óra tájban egy fimisoara-i halottszállító autó érkezett meg Arad-ra. Az autó az elmúlt napokban elhunyt dr. Tabakovics György, arad-i származású ujvidéki ügyvéd koporsóját hozta magával. A volt arad-i ügyvéd halála alkalmával a család eredetileg azt tervezte, hogy Ujvidéken temeti el Tabakovics György dr.-t, később azonban arra az elhatározásra jutottak, hogy Arad-on helyezik örök nyugalomra az elhunytat.

Az ércekporsóba zárt halottat Comlaus-ig vonaton szállították. Majd itt várta a timisoara-i

temetkezési vállalat autója, amely a Jimbolia-i határállomásra szállította, hogy az ottani vámnál a szükséges formákat elvégezzék. Ennek megtörténel az autó Periam-on keresztül Arad-ra robogott, ahova tízenegy óra tájban érkezett meg. A gyáskocsi a felső temetőt kereste fel és a temető halottas házában helyezték el dr. Tabakovics György koporsóját.

Tabakovics György drt vasárnap délután hat órakor helyezik örök nyugalomra, a Tabakovics-család sírboltjában.

LEGUJABB SPORT

Phöbus—Sparta 4:2 (2:0)

Budapestről jelentik: Nagy érdeklődés közepette szombaton mérkőzött meg a közép-európai serlegmérkőzés keretében a Phöbus a Spártával, amelyet 4:2 (2:0) arányban legyőzött. A 28-ik percben Turai II. beadása nyomán Szikár lőtte a vezető gólt, majd a 36-ik percben ugyancsak Szikár szöketi Békít, aki a második gólt adja be. A második féldőben Zalcsek (Sparta) szépíti az eredményt és ezután hosszú ideig nincs gól. Az utolsó negyedőrában szédületes iramban megy a játék, a 42-ik percben Szikár újabb gólt lő, majd a 44-ik percben Nejedli gólya állítja be a végeredményt.

Venus—Unirea-Tricolor

5:2 (3:1)

Megverték Eisenbeisser Ismert Venus-játékost

Bucuresti-ből jelentik: Ma játszották le az országos bajnokság keretében a Venus—Unirea-Tricolor mérkőzést, amelyen a Venus győzött 5:2 (3:1) arányban. A Venus teljesen megérdemelte a győzelmet. Góllövők: Gavrilescu, Carjan, Schiweiru, Potea és Eisenbeisser.

Itt írjuk meg, hogy a Venus nemzetközi hírű játékosát, Eisenbeissert az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek a Strada Stavropolban megtámadták. A három támadó úgy megverte a játékost, hogy eszméletlen állapotban szállították kórházba. Reggelre jobban lett és az éjszakai izgalom dacára, résztvett a mai mérkőzésen, amelyen tizenegyesből gólt szerzett csapatának.

Téthi József ünneplése

Az aradul-nou-i gimnázium tanári testülete bucsuesztélyt rendezett a nyugalomba vonult Téthi József tiszteletére

A aradul-nou-i német tannyelvű gimnázium tanári testülete és iskolabizottsága tegnap este a Kornett-féle helyiségben bucsuesztélyt rendezett az elmúlt tanév folyamán nyugdíjbavonult Téthi József tanár tiszteletére. Az estélyen az aradul-nou-i és az arad-i társaságok részéről számosan vettek részt. *Ugrin Vichentiu*, az iskola igazgatója köszöntötte elsőnek nagyszerűen felépített beszédben érdemes kollegáját és méltatta annak tanügyi és társadalmi érdemeit, amelyeket főként az intézet nivójának emelése körüli munkájával szerzett. Utána *Striegl József* tanár német nyelven kartársra és nejének példás emberi és családi életét emelte ki, majd *Popa Constantin* arad-városi kulturatanácsos hatásos beszédben méltatta a tanárok és tanítók kulturális feladatait és munkásságát, rámutatva a nyugalmavonult tanár érdemeire, aki régi ideológiáját mindenkor össze tudta egyeztetni a román állam érdekelvel és ilyen szellemben nevelte a rábizott ifjúságot. Végül Téthi József mondott beszédet és meghatottan köszönte meg kartársainak és az összes megjelenteknek az iránta megnyilvánult rokonszenvet. Kijelentette, hogy ezt az estét tanügyi pályájának legszebb emlékévé avatták. A társaság a kora hajnali órákig a legjobb hangulatban maradt együtt.

A nyugdíjazással kapcsolatosan *Anghe-*

lescu közoktatásügyi miniszter elismerő levelben mondott köszönetet Téthi Józsefnek négy évtizeden át az emberi kultúra terén kifejtett munkásságáért, amelyből tizenhét évet a román iskola szolgálatában töltött el.

A munkaadó évenként csak egyszer köteles folyósítani beteg munkása hétnapi fizetését

Bucuresti-ből jelentik: A tg.-muresi cukorgyár próbapert indított a munkásoknak a betegségük első hét napjára a munkaadótól járó fizetésüket illetőleg. Ebben a perben a betegsegélyzőpénztár mellett működő legfelsőbb felelőbizottság 1647—1936. számú döntésével jogerősen kimondta, hogy a munkaadó a munkásnak betegsége esetén évente csak egyszer köteles 7 napi fizetését kifizetni, tekintet nélkül arra, hogy az alkalmazott az év során hány alkalommal volt beteg.

Ezzel a döntéssel a betegsegélyző és a munkaadó közötti vita nyert befejezést. A betegsegélyző ugyanis eddig azon az állásponton volt, hogy a társadalombiztosító törvény 11-ik szakasza alapján a munkaadó minden alkalommal köteles hét napig a munkás fizetését kifizetni, ahányszor az csak beteg. Ennek a törvényszakasznak hibás értelmezése azután ahhoz vezetett, hogy a betegsegélyző az esetek leggyöbbszörében egyáltalán nem fizetett a munkásnak táppénzt.

BĂILE EPISCOPESTI

(Püspöktördő)

Oradea mellett.

800 év óta használják eredménnyel 42° C. kénes rádymos hőforrásait, rheuma, köszvény, esuz, ischiás, valamint női bajok ellen

Iszapfürdő,

iszappakolások. Villany szénsav fürdők, szakorvos felügyelete mellett.

I. oszt. teljes penzió, szálloda, háromszori ételiszarinti étkezés, gyógyfürdő vagy hullámfürdő.

Junius és szept. 180 lei naponta

Julius és aug. 220 lei

II. oszt. penzió 125 lei

Gyermek p. 12 évig 100 lei

50 százalékos vasuti kedvezmény visszautazásnál.

Elsőrangú tánczene. Cursalonban minden este tánc. — Orthodox kóser étterem.

Románia egyetlen

hullámfürdője.

Új fürdőruha

Írta: STELLA ADORJAN.

(A házaspár beszélget szombat délután.)

FÉRJ: Holnap szívesen kimennék a strandra.

FELESEG (engedékenyen): Ered, fiam.

FÉRJ: Gyere te is velem, ott ebédelünk és süt. kéreznék a napon.

FELESEG: Sajnos, én nem mehetek. Nincsen fürdőruhám.

FÉRJ (visszaemléskszik különböző színű dressz-ekre): Hogyan? Mit csináltál a tavalyi trikókkal?

FELESEG (sóhajt): Sohasem fogod megtanulni a férji mesterséget! Annyi éve nő vagy és még a legelemből dolgokat sem tudod.

FÉRJ: Például.

FELESEG: Például, nem illik először megjeleni a strandon tavalyi trikóban. Később nem mondom, ha már látták az újat, a változatosság okáért felveheti az ember sorjában a régiéket is, ha lássák a készletet. De legelőször! Inkább sohasem lássak uszodát, mintsem régi trikóban kezdem a nyarat!

FÉRJ (megértette a szörnyű átkot, engedékenyen): Jó, fiam, eredd be a városba és vegyél magadnak új trikót.

FELESEG: Elfelejtetted, hogy szombat van, holnap pedig vasárnap. Az üzletek zárva vannak.

FÉRJ (megnézi az óráját): Most félnégy. Hat óráig egy vagon fürdőtrikót vásárolhatsz!

FELESEG: Egy vagonnal könnyebb vásárolni, mint egyetlen darabot. Az, aki egy vagonnal vásárol, nem akar egyet sem felvenni belőle, legfeljebb eladni szeretné haszonnal.

FÉRJ: Ne haragudj, de két óra alatt mégis csak ki lehet választani egy fürdőtrikót. Ennyi idő alatt szerény véleményem szerint akár egy menyasszonyi ruhát ki lehet választani. (Megelégedetten hallgat, mint aki nagyon bölcslet mondott.)

FELESEG (a fejét csóválja): Ilyen apróságokban jön ki a férfiak korlátoltsága! Mit gondolsz öregem, egy trikót könnyebb választani, mint menyasszonyi ruhát? Mi az a menyasszonyi ruha? Sablon! Először is a színre nincsen a hölgynek gondja. Minden menyasszonyi ruha fehér. A fürdőtrikónál amíg az ember a színt megállapítja, hat menyasszonyt ki lehet stafirozni.

FÉRJ: Ugy beszélés a trikóról, mint egy estélyi toalettről!

FELESEG: Sokkal fontosabb ruhadarab, mint egy estélyi toalett. Megpróbálom neked megmagyarázni. Az estélyiruha olyan, mint egy szindarab. Csak a jó darabnak van sikere, de a diadalt sok minden támogatja, díszlet, kosztüm, reflektor, kórus és sokfajta technikai trükk. Ezzel szemben a fürdőruha olyan, mint egy koncertszám. Sima dobogó és más semmi. A művész magára van hagyatva. **Érted?**

FÉRJ: Nem fiam. Hasonlataid homályosak.

FELESEG: Nem veszem el a türelmemet, igyekszem megmagyarázni. Kérlek szépen, az estélyiruha nem olyan fontos, mert ha netán nem sikerült nagyon jól, még mindig sikert arathat, mert támogatja egy szép cipő, jólsikerült fejdísz, frizura, sok ékszer, ragyogó festés, mű-szempilla és egyéb más apróság. Ez a színpad. Ezzel szemben itt van a szegény magárahagyatott fürdőruha, a koncertszám.

FÉRJ (részvétellel): Mi van vele?

FELESEG: Önállóan kell neki győzelemre vinni az egész női testet. Itt nincsenek díszletek és kosztümök, nem viselhet az ember ékszer hozzá, sem fátolharisnyát, a színétől, formájától és alkalmazkodóképességétől függ a kirakatba helyezett hölgy sorsa. Ezért van az, hogy esetleg tíz perc alatt meg tudod rendelni egy kosztümöt, de napokba telik, amíg elszánom magam, milyen fürdőruhát vásároljak. Valami egészen eredeti dolgot kell kitalálnom.

FÉRJ: Csak ne soká gondolkodj, mert elmúlik a nyár.

FELESEG: A tippem már megvan. Olvastam az újságban, hogy egy amerikai nő tigrisszőrméből készült trikóban fürdik. Nekünk magyar nőknek meg kell mutatnunk a világnak, hogy nem maradtunk le a divatversenyben. Én azt hiszem, kék róka-ból csináltatom a trikómat.

FÉRJ: Nem lesz nagyon meleg?

FELESEG (sóhajt): Egy kicsit szenvedni kell az eleganciáért.

FÉRJ (sokkal nagyobb aggodalommal): Nem lesz nagyon drága?

FELESEG: Az idén ugyanis sokat takarékoskodtam a gardero-be-al.

FÉRJ: Nono, tegnap is új estélyiruhát figyeltem meg rajtad. Világos kék trikóanyag. Amiért öreg házások vagyunk, azért én mindent észreveszek!

FELESEG: Akkor azt is észrevehettél volna, hogy nem új. Az egyik tavalyi fürdőtrikómat alakítottam át estélyiruhának.

Izgalmas összecsapások a Cristescu Tita meggyilkolásával vádolt Ciuley mérnök bűnpörének tárgyalásán

— Tizennyolc ügyészből egy sem jutott a nagy pörre —

Bucuresti-ből jelentik: Hatalmas érdeklődés előzte meg Bucuresti-ben Cristescu Tita, az egykori Miss Romania meggyilkolásával vádolt Ciuley Liviu mérnök bűnpörének esküdszéki tárgyalását. A tárgyalási termet valószínűleg megszállták a fővárosi előkelő társaságok tagjai. Amikor sor került Ciuley ügyére, Procop Dumitrescu vezető főügyész a tárgyalás elhalasztását kérte, azzal az indoklással, hogy Stoicescu Benedict ügyész, aki Cristescu Tita meggyilkolása ügyében a vizsgálatot levezette és aki teljesen ismeri az ügyet, a cotroceni-i tribünösszeomlás ügyében kapott speciális megbízatást a vizsgálat levezetésére és így nem vehet részt a tárgyaláson. Bejelentette, hogy a fővárosi ügyészségen jelenleg tizennyolc ügyész működik, akiket valószínűleg elhalmoztak munkával, úgy hogy egyik sem vehette át ezt a nagy bűnpört, amelynek tanulmányozására nem lett volna kellő idő. Kéri a bűnpörnek öszre való elhalasztását.

A védő és az ügyész összecsapása

A védelem nevében Iliescu Paul tiltakozott a halasztás ellen és kijelentette, hogy a védelem sürgős tárgyalást kíván. Kijelenti, hogy már tíz napja beszélnek az elhalasztásról, bármelyik ügyész áttanulmányozhatta volna ezalatt az aktákat. A vezető-főügyész leszögezte erre, hogy az ügyesség is bármikor hozzájárult ahhoz, ha valamelyik ügyvéd a tárgyalás elhalasztását kérte és érthetetlennek találja a tiltakozást.

Iliescu: Nem ön felelős azért, amit most kért?

Főügyész: Magamra vállalom minden felelősséget, mert én vezetem az ilfovi ügyészséget.

Iliescu: Tudom, de engedje meg főügyész ur, hogy kijelentsen, hogy az országban a mai napig még nem történt meg, hogy egy főügyész, akinek keze alatt 18 ügyész működik, eljőjön egy tárgyalásra és azt állítsa, hogy nincs ügyésze egy perre.

A továbbiakban megállapította, hogy Cotroceni-ben összeomlott egy tribün, mindenki félreáll az esetet. De vigyázni kell arra, hogy ne omoljon össze egy másik tribün: amelyen az igazságszolgáltatás trónol. Az igazság megtagadása az, ha egy vádlott kéri, hogy ítélkezzenek felette és tizennyolc ügyész megtagadja kívánságát.

— Ez a halasztási kérelem — jelentette ki — nem a főügyész ur kívánsága. Máshonnan származik és annakidején erre is rátérünk. Ebben senkisé akadályozhat majd meg bennünket.

Vita a nagy per elhalasztása körül

Vasilescu-Valjean, a Cristescu-család képviselője szintén kérte a halasztási kérelem elutasítását. Kijelenti, hogy a cotroceni-i tribünösszeomlás vádlottja ellen gondatlanságból okozott emberölés vádját emelték, itt azonban gyilkosságról van szó, ami sokkal súlyosabb vád. Kéri a tárgyalás megtartását. Utána Mi-cescu-Istrate szólalt fel és kérte, ha tudták, hogy a Ciuley-per jön, miért adtak megbízatást éppen Stoicescu ügyésznek a cotroceni-i vizsgálat vezetésére, vagy ha neki adtak megbízatást, miért nem adták ki a Ciuley-pört egy másik ügyésznek? A cotroceni-i katasztrófa június 8-án történt, azóta több mint

két hét telt el és bármelyik ügyész áttanulmányozhatta volna az ügyet. Nem találja törvényes oknak az elhalasztást, hogy az összes ügyészek között nem akadt egy sem, aki hajlandó lett volna lelkiismeretét megterhelni a Ciuley-üggyel.

Főügyész: Ebben téved, Micescu ur.

Védő: Az is lehet, hogy az, aki megbízatást kapott, az utolsó perben lelkiismeretfurdalásból valamilyen módon szabadulni akart ettől a pertől.

A továbbiakban kijelenti, hogy lehet, hogy Cristescu Tita gyilkosságának esett áldozatul, lehet, hogy öngyilkos lett, egy azonban bizonyos: a mérnök nem bűnös. Leszögezi: sem a védelem, sem az áldozat családjának képviselői nem akarnak szenzációt, nem akarnak botrányt: igazságot kérnek. Hosszas vita után az esküdszék szeptember 19-ikére halasztotta a tárgyalást.

Teljes rend Bucuresti-ben

A cenzura nem engedélyez semmiféle rendezésre vonatkozó felhívást

Bucuresti-ből jelentik: A belügyminisztérium köreiben azt hiszik, hogy Tătărescu miniszterelnök közigazgatási értekezletet hív össze, amelyen nyilatkozik a belső helyzetről.

A belügyminisztérium jelenti, hogy a hivatalos jelentések szerint ma az egész országban és a fővárosban is teljes rend uralkodik. Holnapra megerősítik a rendőri készültségeket. A cenzura a jövőben nem enged meg semmiféle rendezésre vonatkozó felhívást, izgatott fényképek közlését stb., csupán az eszméletlen harcot engedik meg. Július 12-ig semmiféle gyűlést a fővárosban nem engedélyeznek. Azok a politikai gyűlések, amelyeken csupán korlátozott számú delegátus jelenik meg, megtarthatók.

A nemzeti-parasztpárt holnap tartja Vin-tul de Jos-on ismeretes gyűlését. Ugyanakkor Iunian Chisnău-n, a vaidisták ugyanacsak Chisnău-n tartanak gyűlést. Hétfőn Iunian Orhei-n tart értekezletet. Holnapra a georgisták gyűlést jelentettek be a fővárosban, ezt azonban nem engedélyezték.

Az impotens férfi nem beteg, hanem hanyag.

Mindenesetre elítélendő az a férfi, aki szekszuális erőt elmúlni érezvén, nem fordul azonnal rendszabályokhoz az impotencia megelőzésére.

Annál is inkább, mivel ez nagyon könnyen megvalósítható, hiszen a RETON-tablettákban a leghatásosabb szerrel rendelkezünk, a szekszuális gyengeség leküzdése céljából.

A RETON kezelés fölötté egyszerű: Naponta 3 tablettát veszünk be és a kezelés harmadik napján már biztos és erőteljes hatás észlelhető.

A RETON-tubus 25 pasztillát tartalmaz, ami egy nyolcnapos kurának megfelelő.

A RETON-tabletták 98. — leire leszállított áruknál fogva mindenki számára elérhető.

Kapható az ország összes gyógyszer-táráiban és drogeriáiban.

Figyelemztetés!

Finom acélárak, beretva, olló, kő, stb. olcsó beszerzési forrása és speciális mű- és homorú kőszőrűlése ga-Tell Agoston működőszűrő rancia mellett új speciális szakmunkással, modernül berendezett üzletében Arad, Str. Brancovici No. 1. (Földespatikával szemben.)

HIREK

Mi tetszik a férfiaknak?

A Dally Express megszavaztatta férfiolvasóit, hogy mit keresnek az ideális nőben és mi vonzza legjobban őket szerelmükhöz. A kérdések sorrendben a következők:

1. Mit keres elsősorban a következő tulajdonságokból a nőben: a) szeretetreméltó, b) csinos, c) szép, d) elragadó, e) házias, f) okos, g) anyás természetű legyen, vagy pedig h) hogy székszeplije legyen.

2. Ha különben minden másban egyforma: szőke, vagy barna nőt venne-e el szívesebben?

3. Szeret önmagánál magasabb nővel járni?

4. Mit szeret jobban, ha a nő a) alacsony, b) magas, c) kövérkés, d) sovány, vagy e) közép-termetű?

5. Bántja, ha szerelme szeret szitkozódni?

6. Milyen szem tetszik legjobban: a) kék, b) barna, c) mogyorószínű, d) szürke?

7. Milyen legyen a nő haja: a) hosszú, b) rövidre nyírott, c) középhosszu?

8. Szereti, ha a nő a) éppen csak hogy festi magát, b) közepesen sok ruzszt használ, c) ha feltűnően kendőzött az arca?

9. Jobb szereti, ha a nő körme a) feltűnően festett, b) csak egy kicsit van lakkozva, c) éppen csak hogy ki van fényesítve, d) ha természetes?

10. Szereti az olyan nőt, aki jobban kedveli a kutyát, mint a gyereket?

11. Olyan nővel szeret-e jobban nyilvánosan mutatkozni, aki a) feltűnő, divatos ruhákat visel, vagy pedig olyannal, aki b) szolid izléssel öltözködik?

12. Mi a véleménye, dohányozzanak-e a nők a) nyilvánosan, b) csak odahaza, c) vagy egyáltalán nem?

13. Szereti, ha szerelme nyilvánosság előtt fésülködik és ruzsozza magát?

14. Hogy tetszik jobban a nő: a) estélyi, b) uccai, c) sportruhában?

15. Jobb szereti, ha a nő: a) magas, b) alacsony, c) középmagas sarku cipőt visel?

16. Milyen hangot szeret legjobban: a) alt, b) szoprán, c) mezzoszoprán?

17. Jobb szereti, ha a) a nő választja ki a vendéglőben önmagát, hogy mit egyen, vagy b) jobb szeret maga választani?

18. Szeretne olyan feleséget, akinek a jövődelme nagyobb, mint az öné?

19. Jobb, ha a nő a) érlyes, vagy b) elnéző a személyzettel szemben?

20. Szeretné, ha a felesége a tanácsadó szerepét játszaná az oldalán?

21. Legyen a nő jó sportoló?

22. Megrendül, ha siró nőt lát, vagy pedig bátorítólá tud rá hatni?

23. Szereti, ha a nő kedveli a bókákat, vagy ha inkább közömbösen vállat von az ilyen szavakra?

24. Legyen-e a feleségnek önálló foglalkozása?

A válaszokat nagy érdeklődéssel várják; most végre hitelesen ki fog derülni, hogy milyen is a férfiak izlése.

— **ESŐ ÉS ZIVATAR.** Északi légáramlás, sok helyen eső és esetleg zivatar, a hőmérséklet nyugat felől kissé csökken.

Izléses szép KERTI BÜTOROK

legelőcsöbban.
Mindenféle kefék, kosarak.

2547 KREBS & MOSKOVITZ ósónél, Arad.
ul. Neuman-bán.

— **AZ ARADI KÖZLÖNY LEGKÖZELEBBI SZÁMA** a vasárnapi munkaszünet és a hétfői Péter-Pál egyházi ünnepe miatt szerdán reggel a szokott időben jelenik meg.

— Szobrot emel a város Maria anyakirályné tiszteletére. A városvezetés ülésén bejelentés hangzott el arról, hogy a város egyik megfelelő közterén szobrot emeljenek Maria anyakirályné tiszteletére. A város a szobor-akció céljaira 10.000 lejt irányozott elő kulturálisjából.

— Zágrábban betiltották Lehar: „Vigözvegy” című operettjét. Zágrábról jelentik: A zágrábi rendőrség Lehar híres operettjének a Vigözvegynek az előadását betiltotta. Ismeretes, hogy az operett főszereplője egy montenegrói herceg. A tilalom arra vezethető vissza, hogy a Zágrábban élő montenegróiak, akiket az operett tartalma sért, elhatározták, hogy az előadást minden áron megakadályozzák. A színházat a tilalom folytán nagy kár éri, mert az előadásra minden helyet előre adták.

— **A danapuri maharadza Budapesten.** Budapestről jelentik: A danapuri maharadza ma Budapestre érkezett, ahol csak néhány napot fog eltölteni. Az újságíróknak kijelentette, hogy már járt Budapesten, de annyira megtetszett neki a város szépsége, hogy valahányszor Európába jön mindig meglátogatja a magyar fővárost.

— **Schmelling Hitler kancellárnál.** Berlinből jelentik: Hitler birodalmi vezér ma délelőtt a birodalmi kancellárián ebéden látta vendégül Schmelling Max boxbajnokot, anyját és feleségét, Anny Ondrát.

Legszébbet, legjobbat, legelőcsöbban!

Férfiing-anyagokat

csak

Ruttkay és Botye óágtól
szerezze be.

— **Eljegyzés.** Stein Klárka Cociuba-Mare (Bihar) és Ungár István Páncota (Arad) jegyesek.

— **Házasság.** Kovács Magda és Sárkány József, Arad f. hó 29-én este 8 órakor tartják esküvőjüket a minoriták templomában. (Minden külön értesítés helyett).

Jaj a rakoncátlan szívű iraki hercegnőknek!

Bagdad városában rendeletet hirdettek ki, amely szerint ezentúl, ha az iraki királyi családból származó hercegnők egyike a király engedélye nélkül kötne házasságot, a titkos tanácsnak hatalmában áll a hercegnőt a királyi család tagjait megillető jogoktól megfosztani. Ez a rendelet azzal a nemrégiben történt esettel van összefüggésben, hogy egy iraki hercegnő Athénben házasságot kötött egy ottani szállóportással és megszökött vele. A királyi család a rendelettel hasonló esetek megismétlődésének akarja elejét venni.

— **Roosevelt a demokrata párt elnökjelöltje.** Washingtonból jelentik: A demokrata párt óriási lelkesedéssel egyhanguan ismét Roosevelt elnököt jelölte a legközelebbi elnökválasztásra.

Napvédő szemüvegek

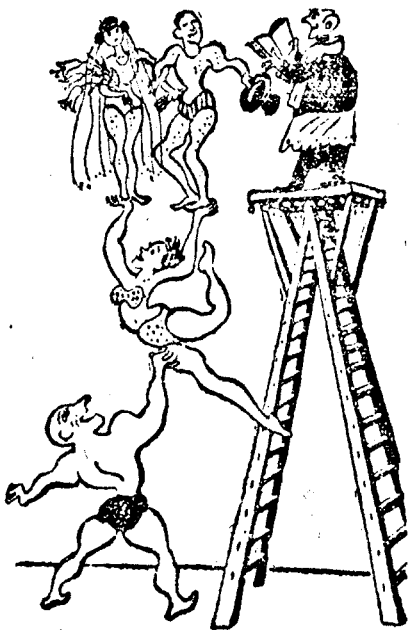
nagy választékban 2550

GÁRDONYI szakkészítésű, Minorita-templom mellett.

— **Meggyilkolták a mexikói szociálistapárt vezetőjét.** Mexikóból jelentik: Altamira képviselőt, a mexikói szociálistapárt vezetőjét meggyilkolták. A gyilkosság akkor történt, amikor feleségével a vacsorához állt. A hatóságok Vasquez Vela közoktatásügyi minisztert gyanúsítják a bűntény elkövetésével és meg is indult ellene az eljárás. A miniszter kijelentette, hogy nyugodtan néz a vizsgálat elé, mert az ártatlanságát fogja igazolni.

DIVATOS fürdő-ruhák STRASSER-cégnél a legelőcsöbbak.

Fő a stílus



avagy:
artista-esküvő 1936-ban.

— **Meghalt Stere Constantin.** Bucuresti-ből jelentik: Tegnap este 8 és 9 óra között bucovina-i birtokán meghalt Stere Constantin tanár és politikus. Stere hosszabb idő óta szívbetegsége miatt szenvedett, betegsége egyre jobban elhatalmasodott, három hét előtt ágybanfekvő beteg lett és tegnap este 71 éves korában kiszünetelt. Halála ország-szeret mély és őszinte részvétet keltett. Stere ismert politikus és igen jónévi író volt. Utolsó kívánsága az volt, hogy minden egyházi ceremónia mellőzésével holttestét Bucuresti-ben hamvasztásuk el. — Stere Constantin holttestét tegnap délelőtt a fővárosba szállították. Szállítás előtt az orvosok bealzsamozták a holttestet. Az elhamvasztásnál csak az elhunyt politikus barátai és politikai hívei vettek részt. Azt hiszik, hogy Stere Constantin végrendelete politikai végrendelet.

— **Az Astra kultúregyesület jubileuma.** Bucuresti-ből jelentik: Az Astra kultúregyesület öszszel üli meg fennállásának 75 éves jubileumát. Ebből az alkalomból Blai-on nagy jubiláris ünnepségek lesznek, amelyen az uralkodó is részt vesz.

— **Csak Julius negyedike táján folyósítják az állami nyugdíjakat és alkalmazottai fizetéseket.** Az utóbbi napokban az aradi állami nyugdíjpénztárnál igen sokan érdeklődtek aziránt, hogy mikorra várható a nyugdíjak kifizetése. A pénztár vezetőse most azt közli, hogy az állami személyi illetmények kiutalásáról szóló legfelsőbb határozat csak e hó 25-én jelent meg a hivatalos lapban; a központi nyugdíjpénztárnál tapasztalható adminisztratív nehézségek miatt július 4-5 előtt nem kezdenek meg a vidéken a nyugdíjak folyósítását. Mivel az állami tisztviselők rendszerint egy-két nappal később, vagy legjobban esetben egyszerre kapják meg illetményeiket, mint a nyugdíjasok, tehát ők sem számíthatnak arra, hogy július 4. előtt felvehetik járandóságukat.

— **Blücher szovjetmarsall feleségül vett egy volt fehérgárdista leányát.** Rigából jelentik: Blücher marsall, a távolkeleti vörös hadsereg legfőbb parancsnoka a napokban feleségül vette gyorsíró- és titkárnőjét Gorbatschevát. Vezető szovjetkörökben nagy feltűnést keltett annál inkább, mert Gorbatscheva egy volt fehérgárdista tábornok leánya, aki annakidején a Koltschak hadseregben a vörösök ellen küzdött.

— **Megmártak a kutyák egy arad-i uriaszonyt.** Kellemtelen eset ügyében indított vizsgálatot az arad-i rendőrség. Özvegy Romanov Bonusné, Cuza Voda-ucca 40. szám alatt lakó uriaszony látogatást akart tenni egyik ismerősénél az 1. Decembrie-ucca 3. szám alatt tegnap, az esti órákban. Amikor az uriaszony a ház udvarára lépett, három hatalmas kutya rohant rá, több súlyos harapást ejtettek rajta és a ruháját is össze-vissza tépték. A több sebből vérző uriaszonyt alig tudták kimenteni az állatok közül. Miután özvegy Romanovné megállapította, hogy a kutyák a háziulajdonos, Horváth Lajos tulajdonai, feljelentést tett Horváth ellen, aki a kutyákat szabadon hagyta a ház udvarán. A vizsgálat abban az irányban is megindult, hogy a kutyák között nem volt-e valamelyik veszett.

— **A sáskák szörnyű pusztítása az Egyesült Államok területén.** Newyorkból jelentik: Az Egyesült Államok területén a hetek óta tartó rendkívüli hőség, a tartós szárazság, a hernyók és sáskák elszaporodása rendkívüli módon pusztítja a termést. Valószínű, hogy az idén jóval gyengébb lesz a búzatermés, mint eddig volt és nincs kizárva, hogy a belső szükségletet sem fogja a termés fedezni. A hőségtől a legelők is annyira kiszáradtak, hogy több, mint 170.000 marhát el kellett szállítani az északi vidékekre.

— **A gyomorjálás, gyomornyomás, bélsárpangás, alhasi vérbőség, nagyfokú erjedés, rossz emésztés, fehér nyelvlepedék, kábultság, fülzugás, halvány arczm, migrén, kedvetlenség a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által igen sok esetben hamarosan elmúlik.** Az orvosi világ azért nyilatkozik a legnagyobb elismeréssel a magyar Ferenc József vizről, mert hatása izgékony bélrendszerű egyéneknek is megbízható és rendkívül enyhe.

— **Lezuhant egy braşov-i repülőgép Predeal közelében.** Braşov-ból jelentik: Tegnap a kora délutáni órákban a braşov-i Aero-Club egyik monoplánja Predeal közelében, a vadászrezd kaszárnyája mellett motorhiba következtében lezuhant. A gépen egy pilóta és egy utas tartózkodott, akik azonban a csodával határos módon sértetlenül értek földet. A repülőgép összetört. A szerencsétlenség után nem sokkal megjelent a színhelyen a braşov-i pilótaiskola igazgatója, valamint az Aero-Club több vezetőtagja a szerencsétlenség okának megállapítására. A vizsgálat megindult.

Huszonöt éves találkozó Arad-on

Összegyültek az arad-i felsőkereskedelmi iskola 1911-ben végzett vendéktársai

Az arad-i felsőkereskedelmi iskola 1911-ben végzett növendékei tegnap este rendezték meg huszonöt éves találkozójukat. A huszonöt éves találkozózt dr. Somogyi Gyula igazgató tervezte, aki remélte, hogy ezt az időpontot még meg fogja érni és együtt ünnepelhet kedvenc diákjaival. Sajnos, a nagy tudású igazgató-professzort előbb ragadta el a halál s így a diákok, akik összegyültek huszonöt év után, már csak meghatott szavakkal az emléket méltathatták dr. Somogyi Gyulának. A szombat esti találkozót férfi-estének szánták a régi osztálytársak s az ünnepi bankettet, melyen a résztvevők családtagjaikkal jelennek meg, ma délelőtt tartják meg.

A szombat esti találkozón ott voltak: Vukadinovics Gjuro Sárbska Banka (Zagreb), Orgovics Gjuro (Stari Becsei), Kmecko Alexandar (Velika Kikinda), Serényi Dezső (Novi Sad), Jugoszlavia, Barssy Ludovic (Turda), Schwartz Vilmos (Pâncota), Vogel László (Neuman-gyár), Győző Gyula (Textil-gyár, Arad), Eisenmagen László (Arad), Schnitzer Alfréd (Britannia, Arad), Vértés Gyula (Arad), Wallfisch Pál (Arad), Fritz József (Arad), Holli Zoltán (Arad), Pop Gheorghe (Arad), Szilágyi Jenő (Arad), Dengl Károly (Arad), Szűcs Imre (Arad), Bodea Demeter (Arad), Tatu Traian (Arad), Nedela Cornel (Arad).

— **ZÜRICH ZARLAT:** Páris 20.27 egyne-gyed, London 15.36, Newyork 306, Milánó 24.22, Amszterdam 208.30, Berlin 123.40, Prága 12.70, Varsó 57.80.

— **Boris bolgár király külföldre utazik.** Szófiából jelentik: Hivatalos jelentés szerint Boris bolgár király a jövő hét folyamán külföldre utazik. A király utazása magánjellegű.

— **A magyar kereskedelemügyi miniszter Rómába utazott.** Bécsből jelentik: Winchler magyar kereskedelemügyi miniszter bécsi tárgyalásait befejezte és tovább utazott Rómába. A miniszter, mint ismeretes, a következő gazdasági évre szőlő bízamegállapodásra vonatkozólag folytatott tárgyalásokat. Megbeszélései irányvonalaik alapján a két minisztérium megbízottai ma részletes egyezmény tervezetet a jövő héten dolgozzák ki.

— **Arad-i minorita lelkészek a tárgy-mures-i katolikus nagygyűlésen.** A tárgy-mures-i katolikus nagygyűlésen, mely július 3—4—5. napján lesz megtartva, az arad-i kath. egyház tagjai közül: Dr. Wild Endre, Pongrácz Gellért és Kulcsár Kálmán lelkészek vesznek részt.

— **Cziffra Géza Lehar: „Pacsirta” forgatókönyvének írója.** Budapestről jelentik: Három hete tartózkodik Budapesten Eggerth Márta, a világhírű filmszínész, aki a Hunniában Lehar Ferenc Pacsirtájának filmváltozatán dolgozik. Lehar Ferenc, a nagy komponista hétfőn, vagy kedden érkezik meg Eggerth Márta meglátogatására és hír szerint az aradi származású Cziffra Géza, a Pacsirta forgatókönyvének írója, utazott eléje autón.

— **Magyar postások figyelmébe!** Bucuresti-i tudósítónk jelenti: Az Országos Magyar Párt parlamenti csoportjának irodája felhívja mindazokat a postásokat, akiket fegyelmi okokból június 11-i hatállyal elbocsátottak, hogy elővigyázatosságból adják be elbocsátásuk elleni fellebbezésüket az illetékes táblához, függetlenül attól, hogy a fegyelmi bizottság felmentette őket, vagy sem. Az ilyen fellebbezések ugyanis az elbocsátástól harminc napon belül adhatók be.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjeli szolgálatot:**

ANGEL: Piața Catedrală.
OMESCU: Bulevardul Regina Maria.
KESZTENBAUM: Str. Ghîba Pirta.

— **HÉTFŐN az alanti gyógyszerárak tartanak éjeli szolgálatot:**

NIEDERMAYER: Piața Sf. Sava.
HAJÓS: Bulv. Regina Maria 8.
KAIN: Piața Avram Iancu.

— **KEDDEN az alanti gyógyszerárak tartanak éjeli szolgálatot:**

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
WEISZ: Piața Avram Iancu.
BERGER: Calea Saguna.

— **Arad-i származású uriaszony doktorrá-avatása Prágában.** Érdekes értesítés érkezett szombaton dr. Somló Ármin, a közismert arad-i ügyvédhez. A Prágából érkezett értesítés arról számol be, hogy Arend Mela-t, Goldschmidt Miksánénak, a sok évvel ezelőtt Arad-ról Bécsbe költözött nagykereskedő özvegyének leányát, a prágai német tudományegyetemen a jogi és államtudomány doktorává avatták. Még sokan emlékeznek Arad társadalmából a fiatal doktorra, aki egészen fiatalon került Arad-ról az osztrák fővárosba, majd egy prágai nagykereskedőhöz ment férjhez. Minden elfoglaltsága dacára is a fiatal uriaszony időt szakított magának a komoly tanulmányokra és doktorráavatásának híre nagy számú arad-i barátai és ismerősei körében örömet keltett.

— **A román hadihad első tengeralattjárója Constanța-ban.** Constanța-ból jelentik: Ma délelőtt 11 órakor befutott a constanta-i kikötőbe a román hajóhad első tengeralattjárója a „Delfin”. Az új tengeralattjáró fogadtatására a „Regina Maria” torpedóromból, fedélzetén Ioan Bălăcescu admirálissal, a flotta parancsnokával, kifutott a nyílt tengerre. A két hajó zászlóúdvözetet váltott egymással.

— **Az elbocsátott magyar vasutasok fellebbezése.** A tárgy-mures-i Magyar Párt irodájában lázas munka folyik. Most készítik el az állásukból elbocsátott vasutasok fellebbezését, amit a tárgy-mures-i táblai közigazgatási bírósághoz nyújtanak be. Janó Jánost, Ambrus Fülöpöt, Bodor Gyárfást és még több más magyart — az államnely nemtudása címén bocsátottak el állásukból. E vasutasokon kívül két postatisztviselő: Nagy Zsigmond és Szabó Gyula szintén a táblai közigazgatási bíróságnál keresik az igazságot. Szabó Gyula az 1931. április 26-án megtartott nyelvvizsgán, amelyen 101 tisztviselő vett részt, 7.25 középarányos osztályozást kapott, ami nagyon jó eredmény. Érdekes, hogy a hivatalos lap ugyanazon számában, amelyben Szabó Gyula elbocsátása megjelent, az előléptetett főtisztviselők között ott találjuk ugyanannak a Szabó Gyulának a nevét. — **Hogyan lehet összeegyeztetni a büntetést és a jutalmazást melyet az érdemek elismeréseképpen kapott az elbocsátott tisztviselő.**

Özv. Löbl Gyuláné
paulisi szőlőbirtokának
fajborai liletenként is kapható
Piața Avram Iancu No. 17.
a kapu alatt. 2966

— **Óriási sebességgel új üstökös közeledik a föld felé.** Newyorki jelentés szerint L. C. Peltier amerikai amatőr csillagász különös jelenségeket vett észre a sarkcsillag és a W. alakú Cassiopeia csillagképhez közelfekvő Cepheus csillagzatban. Megfigyelései során rájött arra, hogy egy új és egyre erősödő, eddig ismeretlen csillagot fedezett fel. Megfigyeléseit közölte a különböző obszervatóriumokkal és a harvardi csillagászati állomás megállapította, hogy tényleg egy csillagról van szó, mely jelenleg 200 millió kilométernyire van a földtől. Minden jel szerint egy új üstökös fedezték fel, amely július második felében szabad szemmel is látható lesz. Arra számítanak, hogy három hét múlva ugyanugy fog tűndökölni az égboltozaton, mint 1910-ben a Halley-üstökös.

Uj modellü
nap- és strand-szemüvegek
legolcsóbban
KUN szaklátszerész
Arad, Bulev. Regina Maria 18. 2981

— **Zivatatok Bulgáriában 18 halálos áldozattal.** Szófiából jelentik: Bulgáriában ismét heves zivatatok voltak, amelyek a mai napon 18 halálos áldozatot követeltek. Hét nap alatt összesen 72 embert sújtott agyon a villámcsapás.

— **Bucusi Sít.-Paul-ra.** Június 29-én az arad-i katolikus hívek Sít.-Paul-ra mennek bucsura. Indulás reggel fél 8 órakor a belvárosi minorita templomból. Vezető: Somogyi Gusztáv gáipiébános.

— **Csendőrségi nyaralótábor Carmen-Sylva mellett.** Bucuresti-ből jelentik: A csendőrség vezérigazgatója elhatározta, hogy Carmen-Sylva mellett nyaralótábort létesít a csendőrség számára. A nyári táborozásra ezer csendőrt küldenek.

— **Elűtött egy parasztszekeret egy repülőgéppel.** Tecuci-ból jelentik: Egy repülőgép, amelyet Cristea önkéntes káplár vezetett, leszállás alkalmával elűtött egy parasztszekeret. A szekeren ülő földműves szörnyethalt, a pilóta könnyebben megsebesült, a gép azonban összetört.

PÖSTYÉN-FÜRDŐ HOTEL EDEN

Előrendü fekvéssel, a fürdők közelében.
Tökéletes komfort, 100 szoba. Minden diéta.
Olcsó átalánykurák. Kérjen prospektust!
HOTEL-KURHAUS EDEN PIESTANY CSR.

— **A heidelbergi egyetem ünnepe.** Berlinből jelentik: A világhírű heidelbergi egyetem ma ünnepelte 550-ik éves fennállását. Az egyetem megalapítását 1386. június 27-én mondták ki a heidelbergi Szent Lélek templomban. A jubiláris ünnepekre 23 állam képviselőjében 1500 külföldi tanár érkezett.

— **Credo-gyűlés.** Az arad-i Credo-egyesület június hó 28-án, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja évzáró közgyűlését a minorita rendház gyülestermében, melyre a Credo-tagok teljes számban való részvételét kéri. Credo-tagok által bevezetett vendégeket szívesen lát az elnökség.

— **A magyar ökölvívők legyőzték az osztrákokat.** Budapestről jelentik: Szombaton este a városi pályán a magyar ökölvívők megmérkőztek az osztrák csapattal. A magyarok 12:4 arányban győzelmet arattak.

— **Ünnepl hálaadómise a minoriták templomában.** Dr. Pazsitny Bonaventura minorita rendfőnök június 28-án, vasárnap ünnepl pappászentelésének 40-ik évfordulóját, mely alkalommal a minoriták templomában d. e. 10 órakor ünnepélyes hálaadó istentisztelet lesz.

— **Rendelet az arad-i mozik felülvizsgálására.** A városvezetőség ülésén szombaton bejelentést nyert a minisztériumnak az a rendelete, amely a mozik tűzbiztonságának és egyéb biztonságának felülvizsgálására kötelezi a várost. Dr. Cotioiu Romulus elnök intézkedésére a bizottságban részt vesznek az interimárbizottság tagjai, dr. Vasile Cucu városi főorvos, Muresan Ioan városi főmérnök, Chera Florian tűzoltóparancsnok, a kvestura egyik delegátusa, dr. Jegesi Károly városi főügyész, Popa Constantiu kulturatanácsos, továbbá a város technikai bizottságának mérnök-tagjai. Az arad-i mozik felülvizsgálására a jövő hét folyamán kerül sor.

— **Lelkészválasztás Pâncota-n.** A napokban tartották meg Pâncota-n a református lelkészválasztást, mely alkalommal egyhangú lelkesedéssel Szilágyi Sándor salonta-i esperesi káplánt és hitoktató lelkészt hívták meg az állás betöltésére. Az egyházközség nagy bizalommal tekint az új lelkész tevékenykedése elé.

— **Az arad-i Oltáregyesület és Szent Sziv-Társulat f. hó 28-án, vasárnap délután fél 5 órai kezdettel tartja együttes évzáróját a Minorita kulturház kistermében.** Mindkét egyesület tagjait ezúton is a gyűlésen való megjelenésre hívja fel az elnökség.

— **Öngyilkos lett egy arad-i pincér.** Az öngyilkosságok szomorú krónikája ma ismét egy tragikus esettel gazdagodott. Riszterer Rudolf, 67 éves pincér, ma éjszaka Fiului-Lucca 52. számú lakásában egy dróttal az ablakfélfára felakasztotta magát. Riszterer már hosszabb idő óta állás nélkül volt és emiatt nagy nyomorral küzdött. Emellett gyógyíthatatlan beteg volt és valószínűleg betegsége miatt szánta el magát a halálra. Az öngyilkosságot ma a reggeli órákban fedezték fel Riszterer hozzátartozói, amikor a megállapítások szerint az öngyilkos pincér már több órája halott volt. Riszterer bucsulevelet nem hagyott hátra, az utóbbi időben azonban többek előtt hangoztatta, hogy betegsége miatt megválna az élettől. Az öngyilkosságról értesítették a rendőrséget, amely az ügyben lefolytatta a vizsgálatot.

— **A „Sasok” református turista egyesülete ma vasárnap d. e. 11 órakor tartja tisztikarválasztó közgyűlését a templom elrekesztett részében.** A választó közgyűlésre ezúton is meghívják a „Sasok” turistaegyesület tagjait.

Milyen legyen a jó hajápolószer? A jó hajápolószernek tartalmaznia kell mindazon tápanyagokat, amelyek a fejbőr erősítésére és a hajszál növekedésének és megmaradásának biztosítására nélkülözhetetlenek. Ha ez a szer a fejbőr pórusaiba beszivárog, onnan az érhálózatba kerül, a vérkeringés folytán tovább jut és ezáltal a fejbőrnek biológiai fejlődésképességét fokozza. A fejbőr egészségétől függ a haj növevése. Ezeknek a követelményeknek felel meg a Tarpan hajcsepp, modern hajápoló-szer. Megszünteti a fejbőr korpásodását, megóvja a hajhullástól. Hölgyeknél nem roncsolja a tartós hullámot. A Tarpan hajcsepp nem hajviz. Két hónapra elegendő Tarpan hajcsepp ára 105 lei. Minden szaküzletben kapható.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: *Dr. Dévainé Erdős Böske*

Füzdőtrikó és short-divat

Igaz, hogy még nem volt nagyon sok strand-idő, de azért már gondoskodnunk kell a nyári fürdő felszerelésről is. Ma a trikó és a short éppen olyan divat, mint az imprimé vagy a lenvászon. Ezenként változik az újdonságokban bővelkedik.

Az ideai füzdőtrikó divat új és előnyös mindenkinek. Aki kövérebb vagy molettebb, vegyen barna vagy sötétebb dreszt csikos beszövésekkel, amely határozottan nyújtja az alakot. Akik karcsubbak, azoknak kedves és merész megoldás az ugyancsak csikos, de fent melltartóban kulmináló remek szabású trikó. Láttunk egy nagyon érdekes trikót, néger barna színben, az elejébe egy rásabott mellény volt beállítva sárga gombokkal, két oldalról rávarrott sárga övvel, vállpánttal. Ugy nézett ki mint egy ruha és mégis nagyon elegáns

nyira kialakult a fogalom maga, hogy ép úgy divatbemutatókat rendeznek belőle, mint a felsőruhából.

Az idén pl. lábrakapott a sötétkék lenvászon szoknyanadrág, vagy ahogy tetszik: nadrágszoknya. Ezek egészen rövidek, glokniba szabottak és nadrágosak. (Azt hiszem elég jól és szabatosan irtam körül.) Ehhez a sötétkék lenvászonhoz azután tetszés szerinti napozó kendőt vagy blúz viselhetünk. Mennél több bluzzal vagy kendővel rendelkezünk, annál jobb és változatosabb. Legszébb hozzá egy fehér blúz, vagy napozókendő nagy piros monogrammal. De ép oly jól illik a csikos selyem angol blúz hozzá mint a piros-fehér pettyes vagy halványkék selyem. A sötétkék lenvászon shortot egész idény alatt viselhetjük, nem piszkolódik és olyan változatosá tehetjük, mint egy más színt sem. Mert a sötétkékhez csaknem minden más szín megy.

Látni azután sok hosszú, különösen szürke gyaipju pizsama nadrágot, amit sötétkék nyári kötött pulloverrel sikk viselni vagy fehérrel sötétkék beszövésekkel.

A csikos, puclin vagy vászon köntösök vagy dresszing gownok szintén erősen tartják magukat, de legujabban viselik a rövid, csak a trikót eltakaró füzdőkabátokat is kínai vagy virágos anyagból. Itt azután sok félreértésre adhat alkalmat a köpeny, mert ha elől összefogjuk, bizony nem egy gyanútlan szemlélő fogja rábizonyítani, hogy a köpeny alatt nincs semmi.

A plageruhák vagy strandruhák különösen kedvesek és fiatalosak. Nem is képzeli, hogy mennyi fantasztikusan szép megoldások vannak. Ezek a ruhák elől, hátul mélyen kivágottak négy-szögletesen, hátul vagy oldalt vagy elől végig-gomboltak, három vagy négy zsebbel, csinos zsebkendővel. Ehhez azután egy sildes fejkendőt viselhetünk, amit ha jól tudunk felvenni, elbűvölően fogunk kinézni a strandon.

Füzdőruha, füzdőcipő, füzdősapka

legolcsóbban kispénzárak mellett

Boayó-nál Str. Eminescu 1.
(Corso-mozi mellett.) 2983

volt. A kétrészes, melltartós és bugyis trikók nem igen hódítanak nagy teret. Ugy látszik, a külfölddel ellentétben, a mi hölgyeink mégis csak szolidabbak és szemérmesebbek. Igaz, hogy ez a faj mindjobban kihálófélben van és valószínű, hogy 100 év múlva éppen úgy fogják mutogatni ezeket a trikókat muzeumokban, mint ma a mammutokat. De tény és való, hogy egyelőre még az egybesabott egész trikók uralják az idényt.

Színben a négerbarna, a közép és sötétkék, a fekete és a csikos bolyhos anyagu trikók vezetnek. Ez utóbbit különösen soványabb hölgyeknek ajánljuk, mert a csikos bolyhos anyag egy kicsit kövérit.

A short külön élmény lesz az idén. Már any-

Divatposta

LILI. Csináltasson rózsaszín lenvászon kosztümöt sötétkék organdi mellénnyel, még pedig úgy, hogy a kabátból a sötétkék anyagból egy rózsát, illetve körbevezetett rüsst varrasson, melynek szélei rózsaszínnel lesznek paszpolicizva. A kabát háta legyen egy kicsit betartott két szemperáncal. Hozzá lenvászon kalapot csináltasson steppelt széllel, sötétkék szallaggal. Üdvözet.

ELEGANS ASSZONY. Erre a célra legszebb lenne egy fekete alapu nagy virágos imprimé fekete taft kabáttal. Vagy pedig fekete szoknya, hozzá egy elől nyitott, derékban erősen sveifolt kazakal, ugyancsak impriméből. Strandra vegyen a most divatos hajós, ernyős, mintás kartonokat, vagy shortnak vagy strandruhának csináltassza meg. Üdvözet.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz körút 35. küldjék

Konyhatatok

HETI ÉTLAP.

Hétfő. Ebéd: Tejfeles hideg meggyeletes, túrós tészta. Gyümölcs. **Vacsora:** Lecsós tojásrántotta.

Kedd. Ebéd: Zöldborsó leves, töltött kalarabé, újbungonya sütvé. **Vacsora:** Yoghurt, körözött lipói, sör.

Szerda. Ebéd: Spárgakrémeleves, rántott borjumáj, zöldbab, gyümölcs. **Vacsora:** Vajban burgonya sütvé, gyümölcsrizs tejszinnel.

Csütörtök. Ebéd: Burgonyaleves, fasirthus szárazon, egészben, tök, cukrozott málna. **Vacsora:** Velő tojással, uborkasaláta, eper.

Pöstyén-fürdő

Dr. Székely

„INTERNATIONAL“ GYÓGYHAZA.

Pöstyén-fürdő legszebb helyén, a Vág partján tökéletes komforttal, a legmodernebb berendezéssel rendelkező részére reumabetegeknek, neuralgiában szenvedőknek és údülőknak. Elsőrendű ellátás. Mindenemű diéta. Tető-terasz. Az összes gyógytényező a házban. Kérlek prospektust: Dr. Székelytől, Piestany CSR.

— **Kiosztották a vonaton.** Ma délelőtt megjelent az arad-i rendőrségen egy Tóth György nevű, braşov-i illetőségű A. Vlaicu ut 20. szám alatti lakos, aki kétségbeesetten mondta el, hogy a vonaton teljesen kifosztották. Tóth előadta, hogy Teiuş és Arad között utazott a Rapidon és az egyik állomás közelében, amikor gyümölcsöt akart vásárolni, megdöbbenve vette észre, hogy pénztárcáját, amelyben 5000 lei volt, kilopták a zsebéből. A rendőrség a vasuti lopás ügyében vizsgálatot indított és értesítést küldött az Arad-Teiuş közötti vonal valamennyi rendőrségének az esetről.

— **Matuska-merénylet Mexikóban.** Mexikó Cityből jelentik: Az elmúlt héten Mexikóban egy vasuti merénylet történt, amely végrehajtásának mozzanataiban megdöbbentő hasonlatosságokat mutat Matuska Szilveszter biatorbágyi rémtettéhez. Egy vonatot, amelyen kétszáz utas utazott, a nyílt pályán kisiklatták. Tíz utas a katasztrófánál életét veszítette, harminckettő pedig súlyosan megsebesült. A rendőrség még a helyszínen figyelmessé lett egy férfire, aki feltűnő módon igyekezett a mentési munkálatoknál segídeni. Egy Magalez nevű harmincnégy éves kereskedő volt ez a feltűnő módon viselkedő férfi, aki azt kiáltotta, hogy egy szellem utasítására ő okozta a merényletet. A mexikói rendőrség még nem döntött, hogy Magalez az ügyészségnek adja-e át, vagy pedig elmeegógyintézetbe szállítsa.

— **Református gyermek ünnepély Gai-ban.** A gai-i református gyermekek ma vasárnap d. u. 6 órakor vallásos ünnepélyt tartanak a gai-i vendéglő nagytermében. Az ünnepélyt istentisztelet keretében tartják meg, amelyen Tarnóczi Lajos református lelkész prédikál, míg a gyermekek Röder Adolfné betanításában gyermekszindarabot adnak elő, énekelnek és szavalnak. A gazdag műsorú gyermekünnepélyre ezuton is felhívjuk ugy a helyvárosi, mint a gai-i reformátusok figyelmét.

— **Szemétkosárrák az arad-i parkokban.** A városvezetőség intézkedésére a jövő hónap folyamán harminc darab zöldrefestett faládkát állítanak fel a arad-i közparkokban, a hulladékpapier összegyűjtésére.

Nyári ruhákat, kabátokat

legszebben fest, tisztít

Alexandru **KNAPP** Sándor

modernül berendezett vállalata

gallérokat legszebben fénvöz

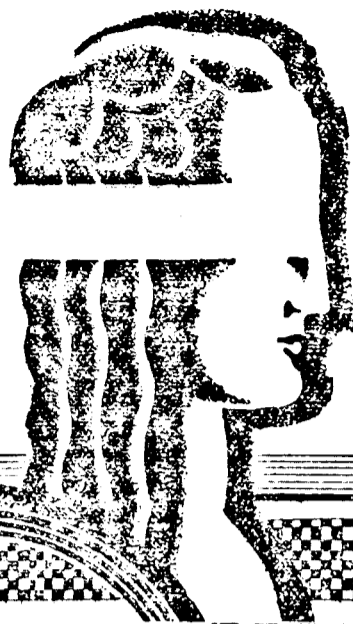
Str. Bratianu 11. 2506 Str. Ep. Radu 10.

— Az ideai irodalmi év egyik legnagyobb szenzációja, egyik legértékesebb munkája volt a nagy Széchenyi-regény, az Egyedül vagyunk. A mester tökéletes művészetével írta meg Surányi Miklós a legtragikusabb magyar lángelme végétét. Ez a mű Surányi Miklós korai sirján elmulhatatlan obeliszk. Az Új Idők mai számában terjedelmes tanulmányban foglalkozik a magyar irodalom nagy halottjával. Díjtalanul mutatványszámot küld bárkinek a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrássy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 220 lei.

— A „Sasok” református turistaegyesülete **ihó 29-én, hétfőn kirándulást rendez Baile Lipovara.** Indulás hétfőn reggel 5 órakor a podgoria-i villamossal Radna-ra, ahol d. e. megtekintik a soimos-i várat, délben mennek ki Baile Lipovara, ahonnan az utolsó esteli villamossal térnek vissza Aradra. Részvételi díj, amelyben az utazási költség felértékel 55 lei. Jelentkezni lehet a református lelkész hivatalban vasárnap d. u. 7 óráig.

— **Megjelent az „Ország-Világ”,** melynek szenzációs tartalmából kiemeljük a következő érdekes riportokat: A földbirtokos özvegye virágot árul Arad-on. Az olimpiai propaganda Potemkin-kulisszák mögé rejt az igazságot. Vádoltak, akik önvédelemből hazudnak. Külföldi doktorátusokat kínálnak Bucureşti-ben mélyen leszállított áron. Néhány shor az oradea-i shortról. A rendkívül népszerű „Amiről beszélnek és amiről hallgatnak” rovaton kívül még számos kitűnő cikket tartalmaz ez a közkedvelt nivós riportlap.

— A „Reggel”, Budapest legkitűnőbb hétfői lapja, Lázár Miklós briliáns újságja minden újságíróknál kapható. A „Reggel” a magyar újságírás szenzációja, a magyar sajtó legérdekesebb, legváltozatosabb, legértékesebb, legszórakoztatóbb vezető organuma. Lázár Miklós vezércikkei és a „Reggel” népszerű színházi, társadalmi, divat, mczi, könyvkritika, stb. rovatai az újságolvasó közönség minden rétege előtt nélkülözhetetlen olvasmánnyá avatják ezt az európai szinten álló magyar hétfői hetilapot. A „Reggel” ára Romániában 5 lei.



FIGYELEM! Négy hónap alatt
77.917 nyeremény
 amelyek összértéke
289.132.196 LEI!
 Tekintse meg ezt a tervet:

PLANUL DE TRAGERE AL LOTERIEI DE STAT PE CLASE			
LOTERIA 11		CONEXATĂ CU LOTERIA UNIUNII FUNDATIILOR CULTURALE REGALE	
SISTEM MIXT			
70.000 NUMERE ÎN 2 SERII (140.000 LOZURI) ȘI 4 CLASE CU 77.917 CĂȘTIGURI			
CLASA ÎNTĂIA		CLASA TREIA	
Tragerea: 15 Iulie 1936		Tragerea: 15 Septembrie 1936	
Căștigurile loteriei pe clase		Căștigurile loteriei pe clase	
Căștiguri	Lei	Căștiguri	Lei
2	1.000.000 - 2.000.000	3	1.000.000 - 3.000.000
2	500.000	3	250.000
2	200.000	6	100.000
4	100.000	9	50.000
8	50.000	81	10.000
10	20.000	78	5.000
72	10.000	450	2.000
600	4.000	5598	228
4200	1.592		
4900	14.206.400	6198	7.876.344
Total 11.098 câștiguri în valoare de Lei 22.082.744		Total 11.098 câștiguri în valoare de Lei 29.831.544	
CLASA DOUA		CLASA PATRA	
Tragerea: 15 August 1936		Tragerea: 15 Octombrie 1936	
Căștigurile loteriei pe clase		Căștigurile loteriei pe clase	
Căștiguri	Lei	Căștiguri	Lei
2	1.000.000 - 2.000.000	2	6.000.000 - 12.000.000
2	500.000	2	2.000.000
2	200.000	4	1.000.000
4	100.000	8	400.000
8	50.000	20	200.000
10	20.000	90	100.000
72	10.000	100	70.000
600	4.000	150	30.000
4200	1.592	200	20.000
4900	14.206.400	4200	7.000
6198	7.876.344	28000	3.636
Total 11.098 câștiguri în valoare de Lei 25.898.744		Total 44.623 câștiguri în valoare de Lei 211.319.164	
PREȚUL LOZURII include ANEXA			
Pentru toate 4 clasele	Lei	3.200	2.400
Pentru fiecare clasă	Lei	800	600
TOTAL GENERAL		77.917 câștiguri în valoare de Lei 289.132.196	

NE FUSȘON ELA ȘZERENCȘE ELŐL!

Az Állami Sorsjáték sorsjegye a kulcs a szerencse kapujához. Minden hónap 15-én, bárhol is tartózkodjék, éberem vigyáz, Ön, helyett, a gazdagság felé vezető úton.

Egész sorsjegy ára 800 lei osztályonként
 Negyed sorsjegy ára 200 lei osztályonként,
200 LEIVEL NYERHET EGY MILLIÓT!

Csak egyféle címen huzhatnak jövedelmet a megyei jegyzők és agronómok

A belügyminisztérium megszűnteti a legelőkezelőségek bizottságaiban létező külön napidíjak rendszerét

Figyelemreméltó rendelet érkezett az elmúlt nap folyamán az arad-i vármegyei prefekturára, melyben a belügyminisztérium az álláshalmozási törvényre való hivatkozással megszünteti az úgynevezett „Etorla”-bizottságok után élvezett külön jövedelmét az egyes vármegyei jegyzőknek és agronómoknak.

A belügyminisztériumi rendelet hivatkozik a Serviciul Contencios egyik döntésére, melyet az álláshalmozási törvény rendelkezései-re való hivatkozással hozott és amelyben kimondja, hogy „senkinek kaphat semmilyen formában vagy címen egynél több javadalmazást az állam szolgálatában, csakis a hivatalos állásán után járó javadalmazást”. Ezek szerint a

megyei jegyzők és agronómok külön díjazásban semmiesetre sem fognak részesülni azért a hivatalbeli munkáért, amit a legelőkezelőségek bizottságaiban végeznek. Ez ugyanis olyan kötelességük, amely jegyzői vagy agronómi hivatalukkal jár együtt s érte a fizetésüket az államtól rendszeresen megkapják. Kívánatos volna, hogy az álláshalmozási törvény rendelkezéseit máshol is életbeléptessék az állami szolgálat munkaterületein.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Arad-iak kitüntetése az I. Ferdinand jelvénnel

A hivatalos lap legutóbbi száma közli azok névsorát, akiket az uralkodó május 25-én kelt elhatározásával kitüntetett az I. Ferdinand-rend jelvénnel, akik annakidején mint önkéntesek, vagy mint légionisták fejtették ki működést. A kitüntettek közül Arad-on, vagy a környéken a következők az ismertebb nevek: Hadosztályparancsnok-tábornokok: Argeșeanu Gheorghe, Banciu Sabin, Iliescu Ioan, Paplica Pompiliu, Păcăla Aurel, Zissu I. Dumitru. Ezredesek: Constantinescu P. Constantin, Laugier Henry, Codarecea Sabin csendőrezredes, Cuteanu Septimiu alezredes, Seracu Octavia, Tartalékos főhadnagyok: dr. Crismariu Octavian, dr. Cigăreanu Liviu, Felea Victor, dr. Mager Romulus, dr. Mager Aurel, dr. Petariu Aron, Neamtu Stefan, Popp Z. Simion, Secula Traian, dr. Ursuțiu Avram. Tartalékos hadnagyok: Ciorogariu Mircea, dr. Coțoiu Romulus, Ciunga Gheorghe, Felea Victor, Giurgiu Romulus, Hul Corneli, dr. Petica Petrița.

BALATONBOGLÁR**Hotel SAVOY Pensio**

a magyar tenger legszebb és legmodernebb intézménye.

Közvetlenül a Balaton partján. — Minden igényt kielégítő tökéletes komfort. — Folyóvízes szobák. — Saját strand. — Tennis pályák, motoros és evezős osónakok, hátsólovak. — Olcsó árak. — A bárban Neitek-Aroston jazz.

Szobarendeléseket Budapesten felvesz a RENAISSANCE PENSIO Budapest IV. Irányi-uca 21. Tel: 82-5-27

Az Aradi Közlöny nyaralási akciója**Kirándulás Konstantinápolyba**

az Organizatia română de turism és az Ardeal-i Napilapok Egyesült Utazási Osztályának rendezésében — Négy nap Konstantinápolyban és öt nap Constanta-n — Indulni lehet minden csütörtökön — Gyönyörű ut a Fekete-tengeren Kelet titokzatos városába, Istambulba

A nagyszerű kirándulás programja:

Pénteken reggel érkezés Constanta-ba. Elszállásolás elsőrangú szállodában (Hotel Palace, Erika, Metropol, stb.) Étkezés a Transylvania-étteremben, naponta háromszor. Fürdés a Mamaia-strandon. Autocar és fürdőjegyek díjtalanul.

Szombaton 23 órakor indulás a constantai kikötőből.

Vasárnap 15 órakor érkezés Konstantinápolyba. Beszállítás autókön a szállodába. A délután szabad.

Hétfőn délelőtt kirándulás autón Galatába. A Bazilika, az Aja Szofia, a Hippodrom-tér, a Constantin-obelisz, az Achmet-mecset, a művészettörténeti múzeum, a Szulejmán-mecset megtekintése autókön.

Délután ugyancsak autókön a Bagdad-kioszk, az Eunuh-negyed, a Nagy Bazar és egyéb nevezetességek megtekintése.

Kedden délelőtt hajókirándulás Prinkiposzigetére (Kisázsia). Egész napi ottartózkodás. Este vissza Konstantinápolyba.

Szerdán délelőtt szabad. Délután indulás vissza Constanta felé.

Csütörtökön reggel érkezés Constanta-ba. **Pénteken és szombaton** tartózkodás Constanta-ban a fenti feltételek mellett.

Ellátási feltételek: az ellátás kezdődik

Mielőtt**nyaralásra indul,**

KERESSE FEL UTAZÁSI OSZTÁLYUNKAT. A LEGKITÜNŐBB NYARALÁSI ALKALMAT SZERVEZTÜK BE AZ ÖN SZÁMÁRA. A NYARALÁS GONDJA A MIENK, A NYARALÁS ÖRÖME AZ ÖNÉ, HA VELÜNK TART.

Nyaralási akciók a Napilapok Egyesült Utazási Osztályának rendezésében

1. A Fekete tenger partján.

- CARMEN SYLVAN.
- EFORIAN.
- CONSTANTAN.

Mindenütt a legkitünőbb pensiók, legjobb és legolcsóbb ellátási feltételek. Kérjen prospektust. Indulhat csoportos utazásokkal vagy egyénileg is bármikor.

2. Sovata.

Kitűnő egyéni pauszák, I-a, I-b és II. osztályon. Luxus vagy jó polgári ellátás. Kérje árajánlatunkat, mely sokkal olcsóbb mint bármilyen más árajánlat. Indulás előtt 5 nappal jelentkező.

3. Baia-Mare.

Transylvania legremekebb üdülőhelye. Tökéletesen jó és nagyon olcsó ellátás. Indulhat bármikor, ha szándékát indulás előtt 5 nappal bejelenti.

4. Konstantinápoly.

Egyénileg is indulhat minden szombaton. Jelentkezés egy héttel az indulás előtt az ARADI KÖZLÖNY utazási osztályánál.

pénteken reggel Constanta-ban és tart ott szombat estig. Vasárnap reggel ellátás a hajón, Stambulban elhelyezkedés a Hotel Tocatlion Royal, a Hotel des Alpes és ehhez hasonló kitűnő szállodákban.

Résztvételi díj: Aradtól és vissza 6600 lei.

Ezen résztvételi díjban benne foglaltatik: utazás gyorsvonat III. osztály és a hajó-ut, vizum, összesen öt napos constantai tartózkodás, ellátás, fürdők, stb., tartózkodás és kirándulás Stambulban a program szerint. Minden mellékköltségek, borralalók, stb. Egyéni utlevél szükséges.

Akik a constanta-i, vagy Carmen Sylva-í valamelyik társas nyaralásunkhoz kapcsolják a konstantinápolyi kirándulást, azok, amennyiben azt előre bejelentik Utazási Osztályunknál és utlevelet visznek magukkal, minden szombaton csatlakozhatnak a konstantinápolyi kiránduláshoz. Ezeknek az utasoknak számára a kirándulás Constanta-tól Constanta-ig számítva 4400 leibe kerül.

Hol szálljunk meg?

Arad-on:

FEEER KERESZT nagyszálló

Elegáns, komfortos szobák, hideg-meleg folyóvízzel. Szobárák napi 90 és 120 leitől kiszolgálással együtt. —: **Napi pensio Lei 175.**

Timisoara-n:

PALACE-CAFÉ Menü rendszer. Idegenek találkozóhelye RESTAURANT

Cluj-on

Nívós, elegáns szálloda és kávéház

a NEW-YORK
Telefon 3-16.

Oradea-n

PALACE HOTEL KAVÉHAZ ÉS ÉTTEREM. A Félix fürdőbe utazók tájékoztató irodája. Telefonok: 906. és 907.**ASTORIA Elegáns komfortos. Minden szobában hideg-meleg víz!! szálloda és kávéház Telefon: 878.****HOTEL METROPOL elsőrangban berendezett szálloda. Utazó urak találkozó helye. Vidéki autóbuszok érkező és induló állomása. Telefon: 09.**

Băia-Mare-n:

HOTEL STEFAN-VODA (Isiván Szálló) modern berendezésű szálloda, kávéház és étterem. Napi pensio 150 — lei

A finomabb, megbízhatóbb és egészségesebb Diadala! A „Brilliant-Extra Primissima Primeros” minősége meghódítja az egész világot! Győzdön meg csodála osan bársonyos, alig érezhető finomságáról, sohasem fog egyebet használni.

**Arad-on nyomoznak**

egy eltűnt oradea-i urileány után

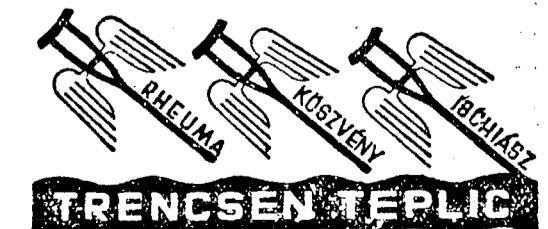
Néhány nap előtt az egyik oradea-i uricsalád 18 éves fiatal leánya, S. Rózsika azt mondta az édesanyjának, hogy moziba megy egyik barátjával. A leány elment s azóta nem tért haza. A kétségbeesett szülők az egyik magánnyomozó detektív segítségét vették igénybe a leány hollétének kikutatására. A megindított nyomozás felfedte a leány-szöktetés romantikus hátterét, melyről a szülőknek sejtelmük sem volt. Az eset férjiszereplője egy elegáns, „hódító” megjelenésű bucuresti-i fiatalember, aki néhány hónap óta titokban udvarolt a leánynak, S. Rózsika imádójának a strandon adott randevut és kivette nyári szabadságát is, hogy minél több időt tölthessen szerelmesével. A leány szülei az hitték, hogy leányuk az irodában tölti a napot és sejtelmük sem volt róla, hogy a strandon van csábítóival.

Sereceanu államrendőrségi detektív, ak. a magánnyomozást vezeti, megállapította, hogy a fiatalok autón Arad-ra szöktek a B. 737. rendszámú autóval. Sereceanu Arad-ra érkezett és itt kutat az eltűnt szerelmespár után, akiket azonban eddig nem sikerült megtalálni.

Az arad-i tornászok a berlini olimpián

Az ország összes sportszövetségei megkezdtek utolsó szervezkedéseiket, hogy Románia minél nagyobb számú versenyzővel legyen képviselve az augusztusi berlini olimpián. Eddig egyik legeredményesebb munkát a Torna Szövetség fejtette ki, amennyiben jelentős anyagi alapja mellett, igazán kiváló mintacapatot tud kiállítani. A kiszemelt tornászok részére július 4-5-én nagyszabású válogató tornász-versenyt rendeznek Cluj-on, amelyen Bucuresti, Iasi, Braşov, Reşita és Arad legjobb tornászaik vesznek részt. Arad-ról az SGA és az ASTRA adta le nevezését.

A válogató versenyre az arad-i tornász disztrikt tegnap esti ülésén Matusik József, Pscherhoffer Károly (SGA) és Hozdovicu Zoltán, Lipták Ferenc (ASTRA) tornászokat jelölte ki, akik dr. Örfi Gyula alelnök és Gábris Andor szövetségi tag kíséretében utaznak Cluj-ra. Az arad-iak közül Matusik József és Hozdovicu Zoltán eséllyel indulnak a versenyen, előreláthatólag mindketten bekerülnek a nemzeti válogatottba, így Arad is részt fog venni a berlini olimpián. Az arad-i disztrikt egyébként kérő szóval fordult városunk sportszerető közönségéhez, hogy pénzbeli adományokkal tegye lehetővé az arad-i tornászok kiküldetését, tekintve, hogy az Országos Szövetség még nem rendelkezik a teljes kiküldetési alappal. A kérő levelekre máris igen szép adományok érkeztek prof. Dobos Octavian elnök címére. Az arad-i közönség élénk figyelemmel kíséri az arad-i tornászok nemes vállalkozását.



gyógyfürdő a szó legszigorubb értelmében és gyönyörű hegyi fekvésénél fogva egyben a legkellesebb nyaraló hely is. Prospektus és felvilágosítások a Fürdőigazgatóság útján.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Váratlan és kedvező fordulat:

A kisasztalosmesterek győzelmével végződött a forgalmiadó fizetése elleni akció

A pénzügyminiszteriumból szombaton új rendelet érkezett, amely érvényteleníti az április 1-én kiadott séreimes körrendeletet — De forgalmiadót fizetnek azok, akik gépeikkel bér munkát végeznek

Arad. Általános feltűnést keltett lapunk szombati számában közölt cikkünk, amely azt tartalmazza, hogy a pénzügyminiszterium forgalmiadó fizetésére kötelezte még azokat az asztalosmestereket is, akik alkalmazottak és gépek nélkül működnek az esetben, ha a műhelyükben készülő áruk egyes részeit gépekkel felszerelt, más műhelyekben készítették el. Az erről szóló rendeletet még ez év április 1-én bocsájtotta ki a pénzügyminiszterium, tehát attól kezdve kellett volna a forgalmiadót megfizetni, azonban az arad-i adókievetési pénzügyigazgatóság két hónappal ezelőtt feliratot intézett ez ügyben a pénzügyminiszteriumhoz, mert a rendelet ellentétben áll a forgalmiadótörvény 9-ik szakaszával és az azt kiegészítő egyéb rendeletekkel.

Mivel a miniszterium e hét elejéig nem válaszolt a felíratra, a pénzügyigazgatóság tudvalevőleg az arad-i asztalosmesterek szindikátusához fordult szakfelvilágosításért és a szindikátus Reinhart Gyula elnöke alatt pénteken este tartott ülésén kimondta, hogy az említett miniszteri rendelet ellen a Kereskedelmi és Iparkamara és a Munkakamara útján felterjesztéssel fordul a pénzügyminiszteriumhoz.

Késégkivált nagy örömet kelt most az érdekeltek körében, hogy a pénzügyminiszterium és az asztalosok szindikátusának álláspontja között már nincs különbség, amit a szombaton délelőtt váratlanul Arad-ra érkezett 87.519. számú, tegnapelőtt kelt pénzügyminiszteri rendelet igazol késégbevonhatatlannal.

A miniszterium ugyanis most intézte el az arad-i pénzügyigazgatóságtól hozzáküldött felíratot, amely egyébként szintén az asztalosmesterekkel folytatott tárgyalás alapján készült. A szombaton érkezett miniszteri rendelet mindenben igazolta a pénzügyigazgatóság és az asztalosmesterek közös álláspontját, mert hatálytalanítja az április elsején kiadott séreimes rendeletet. A szombati leirat az alábbiakat tartalmazza:

„Visszatérve az 1936. április 1-én kelt ama rendeletre, amelyben elrendeltük, hogy azok az asztalosmesterek, akik a forgalmiadótörvény 9. szakasza alapján mentesülnek a forgalmiadó fizetése alól, ezután kötelesek megfizetni a forgalmiadót, ha a műhelyükben készült áruk valamelyik alkatrészét mások gépein dolgoztatják fel. Azt a rendeletet érvénytelenítjük — írja most a miniszter — és elrendeljük, hogy az illető kisasztalosok, akik a forgalmiadótörvény 9. §-ának védelme alatt állanak, még akkor se kötelesek forgalmiadót fizetni, ha árukat gépeken, másutt dolgoztatják fel. Azonban a géppel felszerelt műhelytulajdonosok, akik ilyen bér munkákat vállalnak, forgalmiadó-könyvet kötelesek vezetni, amelybe pontosan bejegyzik: 1. Kiknek a számára végeztek gépmunkát. 2. Hány órán át dolgoztak. 3. Milyen órabért kapnak. 4. Mennyi összeget inkasszáltak? Az ilyen géptulajdonosok

sok — amennyiben nem tartoznak a forgalmiadótörvény 9. szakasza alá — az általuk inkasszált bér munkadíj után 3 százalék forgalmiadót fizetnek. Azonban, ha a saját rezsijükben vagy ha kereskedők számára végzik a gépmunkát, akkor rendes forgalmiadót kötelesek fizetni (ami 6 és 12 százalék között mozog). Az ilyen műhelytulajdonosok az általuk végzett bér munkáról rendes számát állítanak ki és azt kötelesek bevezetni a forgalmiadó-könyvbe.

Igy tehát az egészen kis asztalosmesterekkel nem akar forgalmiadót fizettetni a pénzügyminiszter.

= TÖBB IMPORTŐR ERŐSEN SPEKULÁL A FRANCIA FRANKKAL. A bucaresti-i Argus jelenti: A Banca Nationala az utóbbi napokban jelentékeny összegű francia frankra szóló átutalási engedélyt adott ki azoknak az árubehozatali cégeknek, akik már hosszabb idő óta tartoznak franciaországi hitelezőiknek. Ezek közül azonban igen sokan nem jelentkeztek a Jegybanknál a most kiállított fizetési engedélyért, mert azt hiszik, hogy a francia frank árfolyama legközelebb jelentékenyen csökken és akkor jóval olcsóbban vehetik meg az átutalás dó francia valutát. Pénzügyi körök megállapítása szerint az ilyen spekuláció esetleg nagy veszteségeket is okozhat, amire a múltban már sok példa volt.

= A pesti postatakarékpénztár régi betevői csak hivatalos uton, közvetítők nélkül kaphatják meg betétjeiket. A budapesti Postatakarékpénztár ezután hozza a betétesek tudomására, hogy a betétkönyvek felszámolása az 1922. évi határozat értelmében fog megtörténni. A betétek kifizetésére vonatkozó összes formák elintézését nyertek és a betétösszegek átutalása csak a magyarországi deviza-nehezégek miatt késik. A betétkönyvekkel kapcsolatos ügyek elintézése a két állam közötti direkt tárgyalások útján bonyolítható le. Ez okból a Postatakarékpénztár felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy ne hagyják magukat megéveszteni egyes közvetítők által, mert a pénzt az átutalás után csak a betéteseknek fizetik ki.

Elhalasztják a Balkán-államok gazdasági konferenciáját

Az elhalasztást Törökország kéri — A tengerszorosok kongresszusával áll összefüggésben a törökök váratlan előterjesztése

Bucuresti-ből jelentik: Az eddigi programnak megfelelően, július 1-én kellene megtartani a Balkán-államok gazdasági konferenciáját, amelyet a jugoszláviai Bled-fürdőhelyre már össze is hívtak. A konferencián meg akartak jelenni Románia, Jugoszlávia, Török- és Görögország külügyminiszterei és gazdasági szakértői, hogy a négy ország kereskedelmi, pénzügyi és forgalmi együttműködésére vonatkozó előterjesztéseket letárgyalják. Teljesen új határozatokat vártak a balkáni államok szövetségébe tartozó országok áruforgalmának növelése érdekében és a tárgyalóbizottságok névjegyzékét már össze is állították.

Nehézségek a román-magyar fizetési egyezmény körül

Arad. Néhány héttel ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a román-magyar új fizetési és kereskedelmi egyezmény nem váltotta be a hozzáízütt várakozást és erősen hátráltatja a két ország közötti pénzügyi és áruforgalmat. Az egyezmény ugyanis előírja, hogy a magyarországi áruvevők kétszeresen kötelesek előlegezni a tőlük beszerzendő áruk vételárát, ehhez azonban nem rendelkeznek elég forgótőkével a magyarországi importőrök. Az új egyezmény szerint a pengőt átadták a szabadkereskedelmi forgalomnak, de ez az intézkedés sem hajtható végre olyan simán, mintahogyan azt a szerződést létrehozó két bizottság elgondolta.

Most azt jelentik Bucaresti-ből, hogy azok, akik a román-magyar fizetési egyezményt készítették, maguk is meggyőződtek arról, hogy ezt a szerződést lehetetlenség úgy végrehajtani, ahogyan eredetileg tervezték. Ezért már kedden új értekezletet tartanak a két állam megbízottai és most már bizonyára megtalálják azt az alapot, amelyen zavarta-anul bonyolíthatják le a két ország közötti kereskedelmi és pénzügyi forgalmat.

= Estek a szabadforgalmi gyengébb devizák. Bucaresti-ből jelentik, hogy a szabadkereskedelemben ujabban a gyengébb devizák az alábbi árfolyamra gyengültek: Csehkorona 5.95—6, osztrák schilling 30.70—31.20, márka 35.40—35.60, görög drachma 94—97, olasz líra 7.15—7.30. A kevésbé erős többi devizában nem volt számottevő forgalom a szabadkereskedelemben.

= AZ ANGOL PARLAMENT JÓVÁHAGYTA AZ ANGOL-ROMÁN ÚJ KLIRING FIZETÉSI EGYEZMÉNYT. Bucaresti-ből jelentik, hogy odaérkezett táviratok szerint az angol parlament tegnap foglalkozott a román-angol új kliringfizetési egyezménnyel, amelynek tárgyalásán Anglia kincstári államtitkára ismertette az ügyet. Az egyik képviselőnek azt válaszolta az államtitkár, hogy Anglia régi árukért 3—4 millió fontsterlinget követel a romániai vevőktől. Egy másik képviselő azt kérdezte: hogyan működött a múltban az angol-román kliring? A kincstári államtitkár ezt felelte: Nem jól működött a kliring, de emiatt a kormányt nem lehet hibáztatni. Ugyanis bizonyos kereskedelem-politikai intézkedések visszahatása idézte elő, hogy az ezelőtti angol-román kliring nem működött kielégítően.

= A francia kormány 11 milliárd frankot fordít közmunkákra. Párisból jelentik. A francia kormány elhatározta, hogy 11 milliárd frankot fordít közmunkákra. Ebből az összegből a kormány három éven keresztül akarja foglalkoztatni a munkanélkülieket. A közmunkákhoz szükséges összeget belföldi kölcsönből teremti elő. (Rador).

Minden tel arra mutat azonban, hogy ezt az értekezletet bizonytalan időre elhalasztják. Törökország ugyanis szükségesnek tartja azt, hogy a tengerszorosok védelmére kiküldött európai bizottság előbb foglalkozzon azokkal a problémákkal, amelyek a balkán-szövetség államaira is erős hatást gyakorolhatnak.

A Montreuxben váratlanul megszakított Dardanella-tengerszoros konferencián ugyanis Törökország azt a javaslatot terjesztette elő, hogy a felfegyverzett tengerszorosokon áthaladó hajók után jelentékeny forgalmi taksát szedhessenek azok az államok, amelyekhez egy ilyen tengerszoros tartozik. Mivel a Dardanella-tengerszoroson áthaladó hajókért Törökország szedné az új taksát és ez az új rendszer az összes balkáni államokat közelről érintené, a török kormány ama kívánságának adott kifejezést, hogy a balkáni államszövetség gazdasági konferenciáját csak akkor tartás meg, ha a tengerszorosok felfegyverzéséről tanácskozó kongresszus végérvényesen befejezte üléseit. A Montreuxben megszakadt tárgyalások új időpontja még nincs megállapítva és így a Bledre összehívott balkán gazdasági konferencia megtartása is bizonytalanra vált.



Legszébb nyaralás és szünidei tartózkodás az O. R. T. penziókban és villákban

EFORIE és CARMEN SYLVA

a Fekete-tenger gyönyörű partján, jutányos pausz-penzióáruk mellett. Elsőrangú ellátás és kiszolgálás. Szép szobák.

Információk és jelentkezések:

ORT (Organizația Română de Turism) képviselője:

Künstler utazási iroda, Arad, Bul. Regina Maria Nr. 24. Telefon 86.

A sport, mint üzlet**Negyedmillió néző,
harmincezer font bevétel a wimbledoni
versenynapokon****Kik élnek és hogyan a teniszből? — A lát-
hatatlan nagy díj — A Tilden-cirkusz és a
közönség kedvencei — Mit mond Lacrombe őrnagy, a legfőbb tenisz-szervező?**

Wimbledon, június. Aki közelebbit akar megtudni Wimbledon titkairól, az legjobban teszi, ha egyenesen magához a tenisz-királyhoz fordul, vagyis Lacrombe őrnagyhoz, akl körülbelül tíz éve nem tagja már az angol hadseregnek és kizárólag a tenisznek szenteli életét. Ő a szervezője és technikai vezetője Wimbledonnak. Bevallom, engem a teniszsport, hogy úgy mondjam mint üzletág érdekelt. S mindenekelőtt arra voltam kíváncsi, *hogyan néz ki a nevezetes díj, amiért évente összemérik erejüket a világ legjobb teniszjátékosai?*

Évente negyedmillió néző

Lacrombe őrnagy gunyosan mosolyogni kezdett és így válaszolt:

— *Tizenegy éve tartózkodom itt, de még soha életemben nem láttam. Egyes hírek szerint tényleg létezik. A nevezetes trofea jelenleg a Goldschmidt és Silversmith-cég safe-jében fekszik és minden évben egyszer veszik csak ki, hogy az éppen esedékes győztes nevét hozzávéssék a többiéhez. A férfi-egyes bajnoki díj serlege a győztes tulajdonában van és tényleg vándorol győztestől győzteshez.*

Mit keres a teniszipar Wimbledonon?

A wimbledoni verseny egyáltalán nem kicsinylendő hasznát azonban tulajdonképpen az angol szakipar fölözi le. Nem szabad ugyanis megfeledezni arról, hogy Angliában legalább félmillió teniszjátékos él, akiknek fele klubokban van megszervezve. A klubok pedig az A. E. L. T. C. érdekköréhez tartoznak. Ugyan, hogy kizárólag az angol szükségletek fedezésére a teniszipar több mint ötmillió fontot investál.

Természetesen arra nem lehet számszerűen válaszolni, hogy micsoda reklámlehetőségeket nyújt egy-egy győzelem a cég részére, amelynek „ütői vagy labdái megnyerték a versenyt“, de hogy ezek a lehetőségek nem maradnak kihasználatlanul, azt az is bizonyítja, hogy a teniszcikkek előállításával foglalkozó vállalatok kivétel nélkül jól állnak. Hogy csak egyetlen egy tételt említsünk.

egy bajnoki versenyen 7200 labdát játszanak el.

Ezeket a labdákat a verseny előtt 2 óra hosszat egyenletes hőmérséklet mellett külön célra szolgáló jég szekrényekben hűtik, hogy rugalmasságukat megőrizzék. Minden egyes labdát egyetlen egyszer használnak s azután neveltségesen alacsony áron eladják őket.

Amatőrök és profik

A nagy sztárok részvétele mindig különleges vonzerővel bír. Különösen szereti a közönség Helen Wills-Moddyt, Borotrárt és Ellen Bennettet. Ezeknek játéka a tiszta sportélményen kívül, még esztétikai gyönyörűséget is okoz. Teljesen érthetetlen például, hogy Perry, aki röviddel ezelőtt Franciaországban kikapott Cramm német bajnoktól s aki technikai tudásban meg sem közelíti a fenti mestereket, hogyan tett szert a közönség körében népszerűsége. Annyi azonban bizonyos, hogy egyike a legnépszerűbb játékosoknak. Ugyanigy Betty Nuthall is biztosan számíthat a közönség tapsaira. Még a tenispályán is fontos a charm.

S néha érdemes is. Mert vannak a serlegeknél komolyabb, pénzben is kifejezhető díjak is. Persze ezek nem nagyok.

Az aranyérmeken kívül különböző értékű tárgyakat kapnak a bajnokok, tíz font értékben, a hölgyek öt font értékű karkötőket szoktak kapni.

A wimbledoni díj maga tehát meglehetősen képletes, ezzel szemben más számok sokkal realisabb eredményről és természetesen kiadásokról beszélnek.

Évente negyedmillió ember vesz részt a versenyen.

Wimbledonban valóságos kis teniszmuzeum van, meg lehet tekinteni az első bajnoki díjat, amely 1877-ből származik és régítipusú ütőket, amelyek sokkal inkább hasonlítanak hócipőre, mint teniszütőre. Labdák is láthatók, amelyekről azonban csak a felírás árulja el, hogy eredetileg mi volt rendeltetésük. Azóta sokat fejlődött nemcsak a teniszsport, — de a teniszüzlet is.

A versenynapi bevétel átlaga 30 ezer font, ebből azonban nagy összegeket kell fordítani nemcsak a pálya és a nézőtér karbantartására, ami nem valami csekélység, ha meggondoljuk, hogy 1933-ban kellett egy tribün építeni 9000 font költséggel, hanem Lacrombe őrnagy egész kis hadseregét is ebből kell eltartani egész esztendőben.

Az amatőrsport törvényei szerint készpénzjutalmat nem szabad adni. Vannak azután championok, akik kiváltak az amatőrök közül, de nem mentek el trénernek, hanem ugyanevezett diszversenyeken vesznek részt. A két legismertebb ilyen champion Suzanne Lenglen és Bill Tilden. Tilden, amikor kivált az amatőrök közül, megpróbálta maga köré gyűjteni a „világ tíz legjobb teniszjátékosát“ és turnéra indult Európában és Amerikában.

Ez a vállalkozás, vagy ahogy sportkörökben gunyosan nevezik: a „Tilden-cirkusz“ kicsit megbukott.

Nem, mintha nem lett volna érdeklődés iránta, vagy mintha a közönség tiltakozott volna a pénzért mutogatott sport ellen, hanem egyszerűen azért, mert noha elsőrangú volt, amit Tilden truppja nyújtott, mégsem volt az, amire azt mondjuk, hogy százszázalékos sport. Az igazság az, hogy az amatőrsport játékosok általában sokkal magasabb klasszist képviselnek, mint a professzionisták. Ami elég meglepő, elvégre a professzionistáknak nincs más dolguk, míg az amatőrök legnagyobb része, kivéve a néhány jómódu játékost, köztük „Mr. G.-t“, aki privátfoglalkozására nézve Svédország királya, — bizony kénytelen főfoglalkozására is energiákat fordítani.

Wimbledon nyitánya

Egyébként hétfőn kezdődik az 1936. évi angol teniszbajnokság férfi egyes számának első fordulója. Hatvannégy játékos (a világ minden sarkából), tehát már kiesett a többi küzdelemből. A legnagyobb, mondhatni egyetlen szenzáció Henkelnek, a német kiváló DC játékosának veresége volt a legkisebb természetű teniszező, az amerikai Grant ellenében. Henkelnek súlyos gyomorgörccsei voltak és ezzel magyarázzák gyenge szereplését. Csehszlovákia három képviselője győzött és továbbment, a magyar Gábory ezzel szemben máris kiesett. A jelentősebb mérkőzések eredményei:

Perry-Stradford (USA) 6:4, 6:3, 6:1. — Van Ryn-Morton 6:3, 8:6, 6:2. — Malfroy (Új-Zéland)—Kukuljevics 8:6, 7:5, 6:4. — Grant (USA)—Henkel 5:7, 3:6, 7:5, 6:4, 6:2. — Quist—Taylor 6:2, 6:4, 6:0. — McGrath—Purcell

8:6, 6:0, 9:7. — Ellmer (Svájc)—Rogers (Irország) 6:3, 3:6, 6:1, 6:1. — Haanes (norvég) —Bawarovsky 6:3, 3:6, 4:6, 6:2, 6:3. — Budget—Hare 6:1, 6:1, 6:4. — Caska—Burrows 8:6, 6:2, 1:6, 6:1. — Siba—Lum (Kína) 6:2, 6:2, 6:2. — Tuckey—Metaxa 8:10, 6:2, 6:3, 6:4. — Austin—Spence (Délafrika) 5:7, 6:0, 6:3, 6:1. — Allison—Mulliken 6:4, 6:4, 6:3. — Fischer (Svájc)—Gábory 6:4, 6:2, 7:5. — C. Hare—Habda 6:4, 6:2, 6:3. — Crawford—Prenn 6:4, 6:2, 6:4. — Mako—Shaffi 6:3, 6:4, 6:4. — Hecht—Murray (Kanada) 4:6, 6:3, 6:4, 6:2. — Cramm—France 6:2, 6:0, 6:1.

UJ KÖNYVEK

Reményl József: Szerelmesek voltak. Az Amerikában élő, kitűnő író az amerikai magyarok életét tárja elénk, egy fiatal munkáspár küzdelmes szerelmi történetében. Az amerikai élethez idomult, de magyarságukat még el nem vesztett véreink hivatott tollal írt jellemzése ez az irodalmunkban egyedülálló regény. Franklin-Társulat kiadásában, szép kiállításban 112 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Franklin-ujdonságok teljes jegyzékét.

Robert Graves: „Claudius, az isten“. Nagy érdeklődés előzte meg Robert Graves, a kiváló angol író-történész második Claudius-könyvének megjelenését, amely „Claudius, az isten“ címen most hagyta el a sajtót. Robert Graves: „Claudius, az isten“ című műve most jelent meg az Athenaeum kiadásában és teljes címe „Claudius, az isten és felesége Messalina“ (Tiberius Claudius Caesar, római császár vészterheztörténetének története. Irta maga Claudius: beszámoló arról, mint gyilkolta őt meg a hírhedt Agrippina (Neró anyja) és miképpen avatták istenné.) A hatalmas mű 470 lapon, nagy alakban, a római császári ház családjával kartonálva 158 lei. Robert Graves „Ich Claudius“ pedig közel négyszáz lapon nagy alakban, vászonkötésben 165 lei. Minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje az Athenaeum-ujdonságok teljes jegyzékét.

Mai Olaszország. A Magyar Szemle „Kincsestár“ sorozatában jelent meg báró Villani Lajosnak a mai Olaszországot legjobban ismerő szakembernek tollából ez az ismertető könyv. A 90 lapos könyv 27 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Magyar Szemle könyvek és a Kincsestár sorozat teljes jegyzékét.

Lámpák a sötétben. Az írók kerék husz esztendőttöltött Kinában, Személyes tapasztalatainak eredménye ez a regény. Pantheon „Jó könyvek“ sorozatában jelent meg, közel 300 lapon, szép kiállításban füve 50 lei, kötve pedig 88 lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Pantheon-ujdonságok teljes jegyzékét.

**HAPAG Gyorsszolgálatai.**

Kényelmesen, gyorsan és olcsón utazhat
Északamerika és Kanada,

Középamerika (Columbia, Venezuela stb.)

Délamerika,

valamint minden tengerentúliországot kikötőibe.

Kéjutazások és tanulmányi utak.

Afrikai utazások a német Afrika-vonal hajóival.

Felvilágosítást és prospektust készséggel ad:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.
képviselőte:

Künstler

Vizum és Utazási Iroda Arad,
Bul. Regina Maria 24. Tel. 86. 461

SPORT KÖZLÖNY

Az I. B. döntése szerint:

Nincs többé kapukirugás

— így módosították a futballszabályokat
— Apróbb szabálymagyarázatok —

Londonból jelentik: A fennállásának 50 éves jubilumát ültő International Board, a futball szabályalkotó testülete most tartotta évi ülését a skóciai Troonban. Az angol szigetország négy nemzeti szövetségének képviselőin kívül megjelentek a FIFA kiküldöttei is: Bauwens dr., Delaunay és Schrickler dr.

A határozatok közül csak egy tekinthető szabálymódosításnak: a jövőben

a hátvéd nem adhatja fel a kapukirugást (goal-kick) a kapusnak,

hogy az kézből rughasson. Ezután a kapukirugást valóban rugni kell, mégpedig úgy, hogy a rugás hatása alatt elhagyja a 16-os területét. És miután a kapukirugás voltaképpen szabadrugás, a 16-os területen a védő csapat javára megítélt valamennyi szabadrugást ugyanígy kell majd végrehajtani.

A többi határozat inkább csak szabálymagyarázó jellegű. A FIFA múltévi határozata

tát emelte általános érvényűvé az IB, amikor kimondta, hogy a játékvezető már akkor hivatalban lévőknek tekintendő, amikor a csapatok kimennek a pályára, játékost kiállítandó azonban csak a kezdő fütyü elhangzása után elkövetett szabálytalanságért lehet. Vagy az a döntés, amely szerint az elkésve érkező játékosnak a játék folyama alatt történt beállása miatt nem lehet szabadrugást ítélni, hanem fel kell dobni a labdát, akárcsak sérülés után.

Inkább sportpolitikai fontossággal bír az IB-nek az a határozata, amelyet az Ir Szabad Állam egyik javaslatával kapcsolatban mondott ki, hogy t. i. „a négy brit szövetség csak olyan idegen ország szövetségét ismeri el, amely tagja a FIFA-nak”. Ez már a FIFA hivatalos elismerésének tekinthető az angol szigetország részéről.

A módosított játékszabályok az őszi bajnoki idény kezdetével lépnek életbe. Addig a FIFA végrehajtja majd a szokásos kihirdetést.

Megérkezett Arad-ra a Jiul csapata

Arad. Az AMEFA ellenfele, a Jiul csapata szombat este 11 óra 40 perckor érkezett Arad-ra. A játékosok a Fehér Kereszt-szállodaiba hajtottak, ahol nyomban az érkezés után pihenőre tértek. Alkalmunk volt beszélgetést folytatni a petrosani-i csapat vezetőivel, akik kijelentették, hogy izgalmas, szép játékot, hatalmas, nagy, de fair küzdelmet várnak a Jiul-AMEFA barátságos mérkőzéstől. A Jiul együttese a már jelzett, tehát a következő összeállításban fog játszani az AMEFA ellen: Kiss-Medve II., Szabados-Szüle, Skrován, Radu-Golgócz, Péterfi, Bulik, Medve I., Vikea. A csapattal tartalékként Cosma utazott, aki szóhoz fog jutni vagy a támadósorban, vagy pedig a fedezet sorban. A mérkőzésre jegyeket elővételben vasárnap délelőtt a Fehér Kereszt-szálloda halljában felállított pénztárnál lehet vásárolni. A Jiul-AMEFA meccs előtt AMEFA II.—Sómi és törpecsapatok barátságos mérkőzésel lesznek.

A Középeurópai Kupa

első fordulójának „első felvonása” után az eredményeket összegezve, az alábbi képet kapjuk:

1. Olaszország	4	3	—	1	8	6	6
2. Csehszlovákia	4	2	—	2	12	10	4
3. Ausztria	4	2	—	2	6	7	4
4. Magyarország	4	1	—	3	7	11	2

Az elmúlt évben a Kupán a Ferencváros és a Sparta kerültek a döntőbe, az idén mindketten 5:2 arányban győztek az első meccsen.

O Győzött az MTK. Hétközben lebonyolított bajnoki mérkőzésen a budapesti MTK 7:3 (5:1) arányban győzött a BTC ellen.

O Arad-i származású tanár kitüntetésé. Neldenbach Emilt, az arad-i katolikus főgimnázium egykori tanárát, a magyar középiskolai sportolók miniszteri biztosát, a Nemzeti Sport művészi kivitelű plakettel tüntette ki.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, JUNIUS 28.

Bucuresti. 8.30: Ritmikus torna, rádióhírek, gramofonhangverseny, háztartási tanácsok. 11.50: Gramofon. 12.10: Énekkar. 12.40: Dinicu-zene. 13.25—13.35: Hírek, majd a hangverseny folytatása. 15.00: A falu órája. 15.15: Román zene. 16.00: Román zene. 16.45: Felolvasás. 19.00: Rádiózenekar, „Vizek zenéje”. 20.00: Rádió-egyetem. 20.20: Jazz-zenekar tánczenéje. 21.10: Oh, Oprescu előadása. 21.35: Hangjáték. I. Al Brătescu-Voinesti egy novellája után. 22.30: Hírek. 22.40: Sporteredmények. 22.55: Rádiózenekar Aida Helta énekével. Bellini: Norma. Händel: Rinaldo (Helta). Nedbal: Der Zauber Hans, Balotssuite. Schubert: Elfenkönig (A. Helta). Hahn: Fest bei Therese. Liszt: Loreley (A. Helta). Cerepani: Romantze 24.00: Hírek. Budapest I. 9.30: Hírek. 10.00: Közvetítés Gyórból a Szent László-ünnep alkalmából. 11.15—11.15: Evangélikus istentisztelet. 1.20: Időjelzés. 1.30: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 2.40: Világhíradó. 3.00: Hanglemezek. 4.00: Földművelésügyi rádióelőadás-sorozat. 4.50: A rádió szalonzenekara. 6.00: Cselényi József magyar nótákat énekel, cigányzenekarral. Közben kb. 6.40 Zagon István csevegése. 7.20: Közvetítés a nemzetközi evezős bajnokságról a csepeli Dunaágból. 8.10: Heimlich Lajos zongorázik. 8.45: Vig-

Játékelőadás a stúdióban. „Liliomfi”. Az előadás után kb. 11.15: Hírek, sporteredmények. 11.40: Jazz. 12.30: Cigányzenekar. Éjjel 1.05: Hírek. Budapest II. 12.00—1.15: Hanglemezek. 4.00—4.30: A rádió szalonzenekara. 8.45—10.15: Beszkiált-zenekar. 10.20—10.50: Hírek, sporteredmények. Belgrad. 12.00: Pravosláv istentisztelet. 1.00: Rádiózenekar. 5.00: Hangverseny. 6.00: Fuvózene. 7.45: Gramofon. 9.00: Kis opera. 10.05: Királyi gárda zenekara. 11.20: Rádiózenekar. Pozsony. 11.00: Katonazene. 2.45: Gramofon. 5.00: Katonazene. 6.15: Szlovák népdalok. 7.00: Magyar közvetítés. 11.30: Magyar hírek. 11.45—12.30: Cigányzene. Deutschlandsender. 10.00: Gramofon. 11.45: Moziorgona. 1.00: Szórakoztató zene. 3.00: Gyermekeknek. 3.30: Orgonaszámok. 7.00: Németországi utazás gramofonlemezekkel. 12.00: Rambour-zenekar. 1.00—2.00: Táncalemezek. Milano. 1.20: Mario Zargani hegedül. 5.00: Gramofon. 6.00: Zenekari hangverseny. 11.20: Táncczene. 12.00: Hírek. — Utána táncczene. Bécs. 9.45: Gramofon. 12.00: Szoborleplezés. 12.45: Szimfonikus hangverseny. 2.00: Szórakoztató zene. 4.40: Brahms: Vonósnégyes B.dur. 5.35: Huszperces szórakoztató műsor. 5.55: Felolvasás. 6.20: Keringők zenekaron. 7.25: „A nürnbergi mesterdalnokok”. Wagner operája. 12.35—2.00: Gaudriot jazz.

HÉTFŐ, JUNIUS 29.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek.

gramofonlemezek, háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, vízállás. 13.03: Szórakoztató zene. 13.25—13.35: Kulturális és sport hírek. 13.40: Gramofonlemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Szórakoztató zene. 15.00: Legújabb hírek. 18.00: Felolvasás. 18.15: A Sandu Marcu-zenekar hangversenye. 19.00: Időjelzés, aktuálisok. 19.15: A hangverseny folytatása. 20.00: Rádió-egyetem. 20.20: Román zene. Gruzuta Alexandru énekel. 20.45: Angol aktuálisok. 21.00: Rádiózenekar, Aurora Brăescu énekével. 22.10: Gh. Niculescu-Bassu énekel. 22.30: Hírek, sport. 22.45: Kozák kórus és balalajka-zene. 23.20: A Dinicu-zenekar muzsikája a „Continental”-étteremből. 23.45: Hírek a külföld számára. 23.55: Utolsó hírek. 24.00—0.30: A zene folytatása. Budapest I. 10.30: Hírek. 11.00—12.10: Róm. kath. istentisztelet. 12.15—1.15: Gör. kath. istentisztelet. 1.20: Időjelzés. 1.30: Az Operaház tagjából alakult zenekar. 3.00: Péter-Pál napján, Somogyváry Gyula köszöntője. 3.15: Cigányzenekar. 4.15: Mesék. 4.45: Kamarazenehangverseny. 5.30: Vadállatok közt a braziliai őserdőben. 6.00: Dalosverseny és Liszt Ferenc-ünnepély közvetítése Szombathelyről. 7.30: Révay Géza elbeszélése (hanglemezekkel). 8.00: Jazz-zenekar. 9.00: Tersánszky Józsi Jenő csevegése. 9.30: Hanglemezek. 10.40: Hírek, időjárásjelentés. 11.00: Közvetítés a BEAC nemzetközi uszóversenyéről. 11.45: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. Éjjel 1.05: Hírek. Budapest II. 12.00—1.15: Szalonzenekar. 6.00—6.55: Hanglemezek. 7.00—7.25: Az esküdtsek történetéből. 9.05—9.20: Jazz-zenekar. 9.30—9.50: Hírek.

Belgrad. 1.00: Rádiózenekar. 2.15: Dalok. 5.20: Könyv zene. 6.45: Gramofon. 7.30: Dalok. 8.50: Operettársulatok. 10.00: Hangverseny. Pozsony. 11.15: Szlovák népdalok. 2.50: Gramofon. 7.00: Magyar közvetítés. 7.45: Gramofon. 9.50: Új orosz műdalok. 10.10: Rádiózenekar. 11.40—12.30: Szalonzene. Deutschlandsender. 7.10: Szórakoztató zene. 7.15: Énekkar. 8.00: Suppé. Ziehrer-, Zeller- és Millöcker-művek gramofonon. 9.10: Beethoven: Vonósnégyes, op. 59. 12.00—1.00: Táncczene Milanó. 1.00: Gramofon. 2.20: Szórakoztató zene. 6.15: Táncczene. 8.00: Szórakoztató zene. 9.35: Mazzemarekko, Linati és Leoni operettje. Utána táncczene. Bécs 9.15: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 11.30: Orgonaszámok. 12.30: Szimfonikus hangverseny. 1.45: Fuvós zene. 5.30: Händel: Messiás, oratórium. 7.30: Egy hindu élményei Bécsben, felolvasás. 8.40: Operabál, Heuberger operettje. 11.20: Wagner-est. 12.35—2.00: Táncclemezek.

KEDD, JUNIUS 30.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, gramofonlemezek, háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, vízállás. 13.03: Déli hangverseny. Felicia Chircorian énekével. 13.25—13.35: Hírek, sport, tőzsde. 13.40: A hangverseny folytatása. 14.15: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: Utolsó hírek. 18.00: Irodalmi felolvasás. 18.15: Könyv zene gramofonlemezek. 19.00—19.15: Vegyes zene gramofonlemezek. 22.00: Színházi aktualitások. 20.20: Bécsi schrammel-zene. 20.50: Telemac tábornok legvédekai

Bel- és külföldi orvosprofesszorok által a legmelegebben ajánlva a vese, hólyag, gyomor és epehólyagoknál

a pap-tamási „LITHYNA” ásvány-víz
Gyógyít! Kapható mindenütt. Üdít!
Főterakat: KARDOS MIKLOS utódai Arad, Strada Eminescu 16
Telefon 686. 972

Megkezdődtek a tennisz-kupa- versenyek Arad-on

Arad. Élénk érdeklődés mellett kezdődtek meg a Gloria-tennis-pályákon a Camarasescu és Caracostea kupamérkőzések, amelyek a Gloria teniszcsapatainak győzelmeit hozták. A Camarasescu kupában a timisoara-i CFR férficsapata felett vezet 3:0 arányban a Gloria, a hölgyek versenyében pedig a CAA ellen vezet hasonló arányban. Az eredmények az alábbiak:

Camarasescu kupa: Tareanu (Gloria)—Lörinczy (CFR) 6:3, 7:5, 6:4. Craznic dr. (Gloria)—Zapp (CFR) 6:2, 6:4, 10:8. Craznic dr., Taranu—Zapp, Vlad 4:6, 6:2, 9:7, 6:3.

Caracostea kupa: Craznic dr.-né—Rödler Manyi 6:1, 6:2. Somogyi Klári—Kelemen Gizsi 6:1, 6:1. Somogyi Klári, dr. Hammageamné—Rödler Manyi, Kelemen Gizsi 6:2, 6:3.

A versenyeket vasárnap reggel 8 órai kezdettel folytatják. A rendezés munkáját kitünően látják el Dabici tanár és Vostinán Mihai.

O A londoni Arsenal Bucuresti-ben fog vendégszerepelni a közeljövőben. Az angolok állítólag két és fél millió lejt (1) kapnak egy mérkőzésért.

O A törpe bajnokság sorsolása ma, vasárnap délelőtt fél 11 órakor lesz a Disztrikt hivatalos helyiségében. A rendező CAA és SGA felkéri a résztvenni szándékozó egyesületek intézőit, hogy a sorsoláson pontosan jelenjenek meg. Nevezési díj 60 lei.

A szerkesztésért
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Házak, földbirtokok

adás-vételét legelőnyösebben közvetíti:

Haász-irodája

Str. Eminescu 20-22.

Pénzközlőket betáblázásra folyósítottak. 2971

INGATLAN

Magánház 6 szoba, minden kényelemmel berendezett uriház, 5 percre Avram Iancu-téről, eladó. Bővebbet a kiadóban. 2974

5 kat. hold legprimább föld

a volt Gutziáhr birtokból, belvárostól 2 kméterre, ut mellett, holdanként 35.000 leiert Villanygyár közelében 180 □-l 1 üres telek, 18 méter uccafronttal, 70.000 leiert eladó.

Megbízott: Kiss Lajos „URANUL” ingatlanforgalmi irodája, Str. Horia 2. sz., Lakás ugyanott. 2970

ELLÁTÁS

Diákleányok mérsékelt díjazásért elsőrendű ellátást, gondos családi nevelést és oktatást kaphatnak uri családoknál. Cim a kiadóban 2976

eladása. 21.05: Énekhangverseny. 21.30: Könyv- és hírlapszemle 21.35: Szimfonikus hangverseny. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A szimfonikus hangverseny folytatása. 23.25: Szórákzóztató zene gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföld számára. 23.55: Hírek.

Budapest. 7.45: Torna Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11.00: Hírek. 11.20: A magyarság jelleme. (Rónay Jácint száz év előtti könyvéből.) (Felolvasás.) 11.45: Tudunk-e nyaralni? (Felolvasás.) 1.00: Déli harangszó. 1.05: Cigányzenekar. Közben kb. 1.30: Hírek. 1.20: Időjelzés. 1.30: Setét György hegedül, Hartai Teréz énekel, zongorán kísér Kósa György. 3.40: Hírek, érend. 5.10: Arányi Mária előadása. 5.45: Időjelzés, hírek. 6.00: Jazzzenekar. 7.15: Hanglemezek. 8.15: Izland, a boldog sziget. 8.45: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 8.10-9.25: Az Interparlamentáris Unióról és budapesti kongresszusáról. 10.10: Hírek. 10.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Szünetben kb. 11.00: Időjelzés. 11.45 Ernst Häckel dr. német nyelvű előadása: „Budapest, das Mekka der Fremden”. 12.00: 24 tagú cigányzenekar. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 7.45-8.10: Mezőgazdasági felőra. 8.15-8.45: Závodszy Zoltán énekel, zongorán kíséri Környey Béla. 8.50-9.20: Két költő. 9.25-9.45: Hírek. 9.50-10.50: Tánclemezek.

Belgrád. 1.00: Rádiózenekar. 2.15: Gramofon. 8.50: Asszonyoknak. 5.20: Gramofon. 8.50: Rádiózenekar. 10.30: Dalok. 11.00: Hírek és gramofon.

Pozsony. 1.15: Gramofon. 3.15: Gramofon. 6.05: Szalonzene. 7.00: Magyar közvetítés. 11.20: Magyar hírek.

Deutschlandsender. 7.10: Szórákzóztató zene. 1.00: Déli hangverseny. 3.00: Könnyű zene. 5.00: Délutáni hangverseny. 6.50: Japán népdalok. 9.10: Tánczene. 10.40: R. Strauss: Don Juan, szimfonikus költemény. 11.30: Gordonka- és zongorasámok. 12.00: Hangverseny.

Ilánó. 12.30: Szórákzóztató zene. 1.15: Gramofon. 6.15: Szórákzóztató- és tánczene. 9.45: „Jenufa” opera.

Bécs. 8.25: Gramofon. 11.40: Parasztzene gramofonon. 1.00: Rádiózenekar. 2.10: Rádiózenekar. 4.00: Stravinsky: Petruska, szvit (gramofonlemezen). 5.05: Elfriede Hedmont énekel. 5.20: Hangosfilmlemezek. 6.20: Rita Löbisch zongorázik. 8.10: Szórákzóztató hangverseny Grácból. 10.00: Magyar óra. 10.45: Tízperces szórákzóztató műsor. 12.15-2.00: Szórákzóztató zene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 le.** szó 2 le. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel

az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.

Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

HEGEDŰS nyakkendő Budapest

LEVELEZÉS

Napsugár kedélyű, középkorú szép uriaszonyka, 80.000 lei fix jövedelemmel, férjhezmenne hasonló jövedelmű idősebb gyermekeken urlemberhez. Levelet „Napsugár” jellegre a kiadóhivatalba.

HARMINCAS aranyos kedélyű kezeslány hölgy támogató barátságát keresem, esetleg existenciához segítő. Házasság lehetséges. „Elvált” jellegre a főkiadóba. 2968

„Tartós barátság”, „45 éves” jelleg leveleket kérem kedd délig átvenni. 2977

HÁZASSÁG

Jómegejlenésű, lehet hogy kellemes társalgó 27 éves jómódu iparos vagyok. Társaságomban nem találó ideális elgondolásoknak megfelelő életmódot. Feléjük vennék vagyontalant is, ha lélekben, megjelenésben az, akit keresek. Levelet „Megtalálom?” jellegre a kiadóba kérek. 2978

ALKALMAZÁS

KERESÉK egy nő len molnársegédet azonnal vagy július 1-re. Stefan Lidol, Guttenbrunn. 2980

Házvezetőnek volna magam os urhoz vidékre is fiatal, jómegejlenésű úrnő, a háztartás minden ágát élti. Cime a kiadóban. 2966

Bejáró takarítónő feldolgozó keresetű. Cim a kiadóban. 2964

FIAATAL mindenek kisebb családkhoz vidékre felvétetik Cim a kiadóban. 2975

INTELLIGENS német kisasszony, fél v. egész napra ajánlkozik. Cimeket a kiadóba kérek. 2972

INTELLIGENS, háztartásban perfekt urieleány, német nyelvtudással, uricsaládnál vagy egyedül álló urhölgyenél társsalkodóni vagy házvezetőni állást vállal, esetleg vidéken is. Válaszokat „Szerető otthon” jellegre a kiadóhivatal továbbít.

SZOBALÁNYT keresek azonnalra Str. Seminarului 6. 2969

Jólfőző mindenes bizonyítványokkal azonnalra keresnek. Jelentkezni vasárnap délelőtt, hétköznap 4-től 6 óráig. Hegyi, Str. Popa Ioan Ru: su 2. 2982

LAKÁS

Kiadó 3 szobás, fürdőszobás üres lakás. Str. Soarelui 3. szám. 2969

Háromszobás összkomfortos modern lakások augusztus 1-re kiadók. Értekezhetni Erdélyi Bankban. 2925

Kiadó augusztus 1-re 2 szobás, fürdőszobás lakás parkirozott udvarban, 1-ső emeleti 1 szoba, elő- és fürdőszobás garcon lakás azonnal. Str. Eminescu 10., ház mesternél. 2952

Modern kétszoba, előszoba, fürdőszobás lakás július 1-re kiadó. Cim a kiadóban.

Augusztuara keresek 4-5 szobás modern lakást, lehetőleg magánházban legfeljebb még egy lakóval. Távoltság nem határoz. Ajánlatok küldhetők az évi bér megjelölésével. N. Pap város-házi gondnok ur Primária Arad címre.

Háromszobás,

összkomfortos modern, magasföldszintes lakás augusztus 1-re kiadó. Str. Cosbuc 15., Tritthallerház. 2943

Kiadó a főtéren két szép, egymásba nyíló szoba, külön bejárattal. Irodának is nagyon alkalmas. Cim a kiadóhivatalban.

Kétszobás, fürdőszobás, parkettás lakás és egy száraz pincehelyiség július 1-re kiadó. Str. Gheorghe Lazar 10.

Magánház Radnei-uton, 4 szoba összes mellékkel azonnalra kiadó. Értekezhetni Erdélyi Bankban. 2926

Ujonnan épülő házban kétszobás, fürdőszobás, parkettás lakások augusztus 1-re kiadók. Str. Onou 18. 2815

Különbejárattal szoba, fürdőszobával, kiadó. Mahler, Str. Consistorului 17.

Háromszobás, fürdőszobás lakást keresek augusztus 1-re, lehetőleg földszinten Str. Mărăsesti vagy Tex. Ilygyár környékén. Cimeket a kiadóba kérek.

BUTOROZOTT szoba esetleg teljes ellátással is, kiadó Piața Radulescu 2. 2967

PONTOSAN FIZETŐ, gyermektelen házaspár keres augusztus 1-re abszolút tiszta, komfortos 2 szoba-konyhás lakást (lehet udvari is) kertes magánházban, legfeljebb még egy lakóval, esetleg butorozva. Cimeket a kiadóba. 2963

KIADÓ kétszobás, fürdőszobás, zárt folyosós lakás Str. Ciorogariu 17. 2965

OKTATÁS

GYORS- és GÉPIRÓ tanfolyamot nyitok július 1-től szeptember 1-ig. Puy Leonka, Str. Consistoriului 7., II. em. 2473

VÉTEL ÉS ELADÁS

MÉZET minden mennyiségben, lezmagasabb napi áron átvesszünk. Apponyi & Co, Str. I. G. Duca 1. 2968

FORDSON traktor jó állapotban eladó. Dr. Zinveliu, Pecica jud. Arad. 2737

ELADÓ 2 és 3 colos centrifugál szivattyú. 7 HP. Ganz motor. 4 Hl. szállóprés. 2 tűzifecskendő. kukorica daráló motor hajtással. Bécsy, Siria 82. 2850

KOVÁCSSZERSZÁM eladó. Cim a kiadóban. 2873

Fűrészgári épületek, berendezések, vas és acélszerek, szerzők és gépek eladók. Érdeklődni Patria fátelen. Calea Radnei, Löbnél. 2941

Két darab 10-20-as International traktor, egy darab 8-as fiatal gazdasági oszópló traktorral, vagy kazánal. új Ganz cséplők kaphatók: Guttman Ludovic, Oradea, Str. Saguna 18., I. em. Telefon 972. 2951

EGY drb. jókarban levő 12 HP. asztal motor eladó. Cim a kiadóban. 2968

Pléh- és fabordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalban.

HATSCHÉK

Ingatlanforgalmi irodája

Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott) Előnyös ingatlanajánlatai.

1. Belváros aszfaltos főuccájában új, modern, adómentes, emeletes bérpalota 5, 4 és 2 szobás összkomfortos lakásokkal, teljesen alapincézve, 150.000 hozam, 1.650.000. Ugyanott üzletes bérház 175.000 hozam, 1.500.000. Főtéren masszív, jókarban, emeletes, 6 összkomfortos lakással, (2, 3, 4, 6 és 8 szobás) 2.500.000. Városházához közel emeletes, jó állapotban, 5 fürdőszobás lakással, 1.200.000. Főtéren nyíló, forgalmas uccában (főtértől félperc) emeletes, üzletes bérház, jókarban, 6 bérlémmel, parkos udvar, fürdőszobás, parketta, cserépkályhák, netto 120.000 hozam, 1.700.000.

2. Bulev. Carol-on emeletes, összkomfortos bérházak és villák 600.000-tól 2.250.000 leig. Aszfaltos, belvárosi főútvonalon masszív, jókarban, 6 emeletes bérház, 4, 3 és 2 szobás lakásokkal, fürdőszobák, cserépkályhák, esslingeni redőnyök, parkirozott udvar, kb. 98.000 hozam, áron alul, 950.0000. Str. Eminescu táján emeletes, jókarban, 12 lakásos, 4, 3 és 2 szobás, mind fürdőszobás, kb. 140.000 hozam, 1.550.000. Belvárosban, főútvonalhoz közel üzletes sarokbérház értékes, nagy uccal fronttal, fürdőszobás lakásokkal, raktárépülettel, 150.000 hozam, alkalmi árban. — Str. Consistoriului táján emeletes, üzletes bérház 8 bérlémmel, részben fürdőszobás. 60.000 hozam, 600.000. Str. Crisan közelében kis bérház 1x3 elő, fürdőszobás, 1x2, 1x1 szobás komplett lakásokkal, nagy uccal front, 250 öl gyűmölcsös, pince, esslingeni redőnyök, cserépkályhák, 450.000.

3. Piața Avram Iancu-hoz közel emeletes, jókarban, 2x3, 2x2 szobás, részben fürdőszobásak, 675.000. Ugyanott jókarban bérház 1x2, 3x1 szobás nagy udvar, 20.000 hozam, 195.000. Közkórház táján jókarban, 4 szobás parkettás, elő, fürdőszobás, 1x3 szobás, elő, fürdőszobás, 2x2 szobás, nagy kert, 750.000. Central-mozi táján masszív, jókarban, 1x3 szobás, fürdőszobahelyiséggel, 2x2 szobás, borpince, mosókonyha, áron alul, 350.000. Str. Eminescu mellett uccájában 4 szobás, fürdőszobás, jókarban magánház 300.000. Central-mozi táján magasföldszintes, 2x3 szobás, fürdőszobákkal, üvegezett folyosóval, 450 ezer.

ÜZLETEK

Allomás mellett Str. Col. Paulian No. 11. főútvonalon kiadó a börtület-helyiség esetleg lakással. 2744

Üzlethelyiségek, uccára nyíló, központban azonnalra kiadók. Értekezhetni Erdélyi Bankban. 2927

Előkelő kalap-szalag, osaládi okból eladó. Cim a kiadóban. 2961

25 év óta fennálló hentes és mészáros-üzlet forgalmas útvonalon, visszavonulás miatt kiadó, esetleg házzal együtt eladó. Bővebbet a kiadóban. 2962

Üzlethelyiség

raktár, pince, 3 szobás lakással Rovine legforgalmasabb helyén, augusztus 1-re kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 2907

KÖLÖNFÉLÉK

VESZÉK készpénzért perzsaszőnyeget, antik butort. Ebédőperzsa, zongora, gyapjúfonal, antik butorok eladók „Ars” bizományi üzlet, Str. Eminescu 30.

Örökre adnám másfél éves kistiam jómódu izr. családkhoz. Cim: Grosz Mária, Piața Pește. ui 5-6.

Hölgyet, kabintársnőt keresek „Neptun” fürdőbe. Cimeket a kiadóba kérek. 2937

Beraktározási raktárban lakásberendezés oison beraktározható, pénz-előleg is felvehető. Eladó új kávéházi asztalok, székek, villanylámpák, üvegial s.b. Str. Moise Nicoara 9-11. 2958